

TOUCH

Dishwasher

Use & Care Guide



Table of Contents



Safety 1



What Can and Cannot be Washed2



Operating Tips 3



Loading 4



Dishwasher Use 5



Cycles, Options and Lights 6-7



Care and Cleaning 7-8



Troubleshooting 9-10

**Guide d'utilisation
et d'entretien**12

Guiá de Uso y Cuidado 24

Installer: Please leave this guide with this appliance.

Consumer: Please read and keep this guide for future reference. Keep sales receipt and/or cancelled check as proof of purchase.

Model Number _____

Serial Number _____

Date of Purchase _____

If you have questions, call:

1-800-688-9900 USA and 1-800-688-2002 CANADA
1-800-688-2080 (U.S. TTY for hearing or speech impaired) (Mon.-Fri., 8 am-8 pm Eastern Time)

In our continuing effort to improve the quality and performance of our appliances, it may be necessary to make changes to the appliance without revising this guide.



What You Need to Know About Safety Instructions

Warning and Important Safety Instructions appearing in this guide are not meant to cover all possible conditions and situations that may occur. Common sense, caution and care must be exercised when installing, maintaining or operating the dishwasher.

Always contact your manufacturer about problems or conditions you do not understand.

Recognize Safety Symbols, Words, Labels

WARNING

WARNING – Hazards or unsafe practices which **COULD** result in severe personal injury or death.


CAUTION

CAUTION – Hazards or unsafe practices which **COULD** result in minor personal injury or property damage.

Important Safety Instructions

WARNING

Check with the installer to make sure the appliance has been properly grounded to avoid possible electrical shock. Be sure you read the important personal safety instructions before you use this dishwasher.

Products with a  label have been listed with Underwriter's Laboratories, Inc. – those with a CSA tag have been listed with Canadian Standards Association. Nevertheless, as with any other equipment using electricity and moving parts, there is a potential hazard.

WARNING

When using your dishwasher, follow basic precautions including the following:

1. Read all instructions before using the dishwasher.
2. Use the dishwasher only for its intended function.
3. Disconnect electrical power to dishwasher before attempting to service.
4. To avoid electrical shock hazard, the sides and back must be enclosed and the front panels must be attached before electrical power is applied to the dishwasher. Refer to the installation instructions for proper grounding procedures.
5. Connect to a properly rated, protected and sized power supply circuit to avoid electrical overload.
6. Children should never be permitted to operate, or play in, with, or around this dishwasher.
7. To reduce the risk of injury when loading items to be washed, sharp or pointed items should be located with the handles up. Also, load sharp items so they are not likely to damage the door seal.
8. Do not touch the heating element on the bottom of the tub during or at the completion of a cycle. It will be hot.
9. Use only detergents and rinse additives designed for a residential automatic dishwasher. Never use soap, laundry detergent, or hand washing detergent in your dishwasher. Keep these products out of reach of children.
10. Do not sit, stand on or abuse the door or dish racks of the dishwasher.
11. Under certain conditions, hydrogen gas may be produced in a hot water system that has not been used for two weeks or more. **Hydrogen gas is explosive.** If the hot water system has not been used for such a period, turn on all hot water faucets and let the water flow from each for several minutes. This will release any accumulated hydrogen gas. As the gas is flammable, do not smoke or use an open flame during this process.
12. Do not wash plastic items unless marked "dishwasher safe" or the equivalent. For plastic items not so marked, check the manufacturer's recommendations.
13. Do not tamper with controls.
14. To prevent accidental child entrapment and suffocation risks, always remove the door to the washing compartment when removing an old dishwasher from service or discarding it.
15. Use caution when unloading the dishwasher. Dishes will be hot if unloaded shortly after a cycle has completed.
16. Certified residential dishwashers are not intended for licensed food establishments.
17. To avoid water, mold or mildew damage to your home, inlet and drain hose connections should be checked periodically for leaks.

**Save These Instructions
for Future Reference**



What Can and Cannot Be Washed

Most tableware, cookware and flatware can safely be washed in your dishwasher. Check with the manufacturer.

MATERIAL	DISHWASHER SAFE?	SPECIAL INFORMATION
Aluminum	Yes, except anodized.	High water temperature and detergents may affect finish.
Cast Iron	No	Seasoning will be removed, and iron will rust.
China/Stoneware	Yes, except antique or hand-painted.	Always check manufacturer's recommendation before washing. Antique, hand-painted or over-the-glaze patterns may fade. Gold leaf may discolor.
Crystal	Yes, except antique or delicate crystal.	Always check manufacturer's recommendation before washing. Some types of leaded crystal may etch with repeated washings.
Filters	Not recommended.	May leave a dingy deposit or stain on dishwasher interior.
Glass	Yes	A specialty glass called milk glass can yellow with repeated dishwasher washing.
Gold-Plated Flatware	No	Will discolor.
Pewter, Tin	No	
Plastics	Yes, top rack, except disposable plastic items.	Always check manufacturer's recommendation before washing. Plastics vary in their capacity to withstand high water temperatures and detergents. Disposable plastic items are not dishwasher safe for this reason.
Stainless Steel	Yes	Run a Rinse Only cycle if not washing immediately. Prolonged contact with foods containing salt, vinegar, milk products or juice could damage finish.
Sterling Silver or Silverplate	No, if has commercial "darkening".	Always check manufacturer's recommendation before washing. Run a Rinse Only cycle if not washing immediately. Prolonged contact with food containing salt, acid or sulfide (eggs, mayonnaise and seafood) could damage finish. Commercial "darkening" may be removed by detergent.
Wooden Items	No	Wood may warp, crack or discolor.



Operating Tips

Before You Start

- **Don't prerinse. Simply scrape off any bones or large food particles.**
- If connected to a food waste disposer, **make certain the disposer is empty before starting the dishwasher.**
- **Scrape off tomato-based food soils** (see page 7).
- **Remove certain foods** such as mustard, mayonnaise, lemon juice, vinegar, salt or dressings **from stainless steel flatware as soon as possible.** These foods may cause rusting and pitting if allowed to remain in contact with the surface for an extended period of time.

Starting the Dishwasher

1. After loading the dishwasher and adding detergent, close the dishwasher by pressing the door until the latch clicks.
2. To start the dishwasher, firmly press the desired cycle and options pads. After a pause, the fill will begin. To prevent an unplanned cycle or option change, these selections are "locked in" after 1 minute.
3. The indicator lights for the selected cycle and options will glow.
4. To cancel an option, press the pad again.
5. To cancel a cycle, press the **Drain/Off** pad.
6. Pressing the **Drain/Off** pad once will drain the dishwasher and then turn it off. Pressing the pad twice will turn it off without draining.

Adding a Forgotten Item

For best cleaning, the forgotten item should be added early in the cycle.

1. Press the **Delay/Resume** pad or unlatch the door.
2. Wait for the water circulation to stop.
3. Open the door and add the item.
4. Close and latch the door.
5. If **Delay/Resume** was pressed, press it again to restart the dishwasher.
6. After five seconds, the cycle resumes automatically at the point of interruption.

General Recommendations

(Rack features vary by model)

- Place all items in the racks so they are separated and facing the center of the racks.
- Wedge flat, lightweight items next to the silverware basket or along the sides and back of the racks.
- Load items so they do not rest over the wash tower located in the center of the lower rack.
- Avoid blocking the upper and lower spray arms by not allowing items to extend beyond the racks.
- Place glasses in any row of the upper rack for proper cleaning and rinsing. Do not load glasses over the tines.



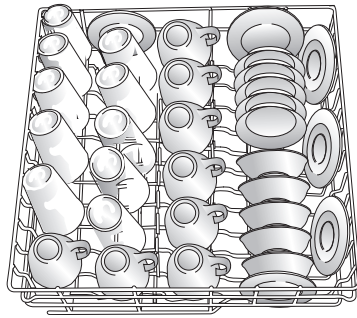
Loading

Upper Rack

This rack is designed to hold glasses, cups, small plates, bowls, cookware, etc. Small plates, bowls or saucers should be loaded with soiled surfaces facing the center of the rack.

Do not load glasses over the tines.

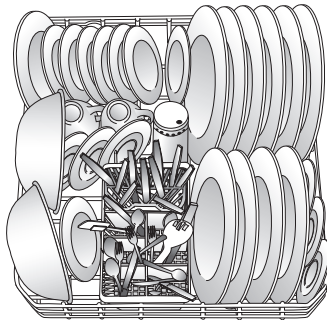
The Twin Shelf (select models) on the right side of the upper rack folds up or down. Fold it down to hold long-handled knives, spatulas and spoons or short items like cups or juice glasses. Fold it up for taller items like bowls, plates, etc.



10 Place Settings

Lower Rack

Large items may be placed in any convenient location in this rack. Keep soiled surfaces facing the center of the rack. The back of this rack accommodates a row of dinner plates or two rows of smaller plates. Serving bowls, pots and pans also fit across the left side of the rack.



10 Place Settings

Folding tines (select models) located on the right side, provide loading flexibility for large-shaped items.

Utensil Basket

Removable Utensil Basket with Handle (style may vary)

For best cleaning results, prevent items from nesting together by placing some items in the basket with handles up and some with handles down. Load knives, handles up, through the slots in the covered section (when closed).

Be sure that thin, finely pointed items do not extend through the basket. This could block the lower wash arm.

Small, lightweight items like baby spoons and plastic measuring spoons should be placed in the covered section (select models) of the basket for washing.

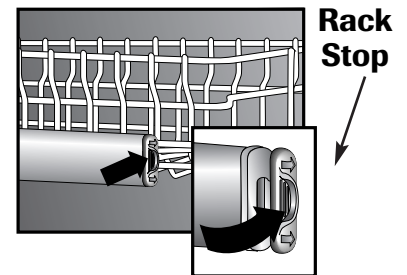
Removing the Upper Rack

The upper rack can be removed when tall or oversized items need to be loaded into the lower rack.

Note: Avoid resting items over the center wash tower.

To remove:

1. Roll the upper rack 1/3 to 1/2 of the way out.
2. Remove the plastic rack stop from the end of each track. To remove each plastic rack stop, push inward (towards the rack) on the ridged area of the rack stop. The rack stop will snap open and can be easily removed by pulling straight out. Take care to support the track while removing rack stops.
3. Roll the rack all the way out of the track and remove from the dishwasher.
4. Reverse the above procedure to replace the upper rack into the dishwasher.





Dishwasher Use

Hot Water

For optimal cleaning and drying results, hot water is necessary. The incoming water temperature should be 120° F (49° C) to properly activate the detergent and melt greasy food soils.

To check the incoming water temperature, turn on the hot water faucet nearest the dishwasher and let it run into a glass in the sink. Place a candy thermometer in the glass and check the temperature once it has stopped rising.

Detergent

Use a detergent designed specifically for use in an automatic dishwasher. Be sure it is fresh. Store granular detergent in a cool, dry place (*not under the sink*).

Recommended Amount

Too little detergent results in poor cleaning, hard water filming/spotting and poor drying. Too much detergent can cause permanent etching/cloudiness.

Suds can cause the dishwasher to overflow. Measure the detergent carefully and use only detergents designed for use in a dishwasher. Less detergent is needed in soft water. Try another brand of detergent if sudsing continues.

The amount of detergent to use is determined by the hardness of the water and soil level of the load. Refer to the following chart for detergent usage recommendations.

In extremely hard water conditions (13 grains per gallon or more*), it is difficult to achieve good results with any dishwasher. A mechanical water softener may be necessary to improve water quality, detergent effectiveness, and protect the dishwasher parts from the damage that hard water can cause.

Add recommended amount of detergent to each cup as shown and close the detergent lid.

Do not use detergent with the Rinse Only (select models) cycle. Leave the detergent lid open when running Rinse Only (select models).

Rinse Aid

A liquid rinse aid dispenser (select models) automatically releases a measured amount of rinse aid into the final rinse portion of each cycle.

To fill the dispenser, turn the cap counterclockwise to open. Pour the rinse aid into the reservoir. Replace the cap and be sure it is securely in place before closing the dishwasher door. **Check the dispenser monthly and refill as needed.**

Rinse aid is available in solid form for models without a liquid dispenser. When using a solid rinse aid, fasten it to the back right corner of the lower rack. Purchase more rinse aid when the material dissolves and the container is empty.

WATER HARDNESS*	SOIL LEVEL	DETERGENT AMOUNT (PER CUP DOSAGE)
Soft (0-4 gpg)	Light Soil	5 teaspoons
	Normal Soil	6 teaspoons
	Heavy Soil	8 teaspoons
Medium (5-9 gpg)	Light Soil	7 teaspoons
	Normal Soil	8 teaspoons
	Heavy Soil	10 teaspoons
Hard (10-12 gpg)	Light Soil	9 teaspoons
	Normal Soil	10 teaspoons
	Heavy Soil	12 teaspoons

* Your local water utility or state university extension service can tell you the degree of water hardness in your area.



Cycles, Options and Lights

Cycles

Choose the cycle that best describes your dishload by pressing the cycle select pad. (See page 3, **Operating Tips**, for how to begin the cycle).

CYCLE	DESCRIPTION	SEQUENCE	WATER USE
Pots & Pans or Scour Wash (select models)	Long cycle for heavily soiled dishes, pots and pans.	2 Prewashes, Main Wash, Purge, 2 Rinses	10 gallons
Heavy Wash	Medium cycle for average food soils.	2 Prewashes, Main Wash, Purge, Rinse	8 gallons
Normal Wash	Short cycle for light food soils.	Wash, Purge 2 Rinses	6 gallons
Rinse Only	Rinses dishes being held until there is a full load.	Rinse, Off	2 gallons

Note: Depending on water temperature, there may be time added to the cycle to bring water up to temperature.

Options

In addition to choosing a cycle, choose as many available options as are needed for your dishload.

OPTION	DESCRIPTION	USE WITH CYCLES
Delay/Resume	Delay/Resume can delay or interrupt any wash cycle for 2, 4, or 6 hours. To set up a delay, first select the appropriate cycle and options for the load. Then, quickly press and hold the Delay/Resume pad until the desired amount of delay time is selected. The dishwasher will count down and the cycle will automatically start as soon as the delay time expires. If you wish to cancel the delay start, simply press the Delay/Resume pad again. The indicator light will go out and the cycle will start immediately. This pad can also be pressed to temporarily interrupt a cycle. The cycle will resume from the point of interruption when the delay time runs out or when the Delay/Resume pad is pressed again.	All Cycles
Hi Temp or Temp Boost (select models)	Hi Temp/Temp Boost checks the main wash and final rinse water temperatures and will extend the heating and water circulation until proper water temperature is reached. Select Hi Temp/Temp Boost to ensure proper water temperature for activating detergent and dissolving greasy food soils.	All Cycles (except Rinse Only)
Heated Dry	Heated Dry turns on the heating element during dry for enhanced drying results. Cancelling Heated Dry turns the heating element off. Towel drying of some items may be necessary. In models with plastic interiors, it is normal to notice vapor escaping from the door vents as the heat dries your dishes. Vapor will escape even if Heated Dry is not selected.	All Cycles (except Rinse Only)
Drain/Off	Pressing the pad once will drain the dishwasher and then turn it off. Pressing the pad twice will turn it off without draining.	

CAUTION

CAUTION – In models with plastic interiors, it is normal to notice vapor escaping from the door vent in the upper left corner of the door as the heat dries your dishes. The vapor is hot and may cause minor burns.



Cycles, Options and Lights

Lights/Display (select models)

INDICATOR	DESCRIPTION
Clean	Illuminates at the end of the dry cycle.
Dry	Illuminates during the entire dry period and goes out when the cycle is completed.
Wash	Illuminates during all wash portions of the cycles.
Heating Delay	Illuminates when cycle is being extended to heat the water.



Care and Cleaning

General Recommendations

- The dishwasher interior is normally self-cleaning. Periodically check the bottom of the dishwasher tub to see if any large particles remain.
- Wipe the edge of the inner door liner to remove any food soil splashes which occurred during loading.
- When cleaning stainless steel, always wipe with the grain. **Never** use products containing chlorine bleach or citric acid.

- The color from some tomato-based food soils may occasionally adhere to various components of the dishwasher interior, causing temporary discoloration.

To minimize this:

- Remove excess tomato-based food soils from dishes, before loading.
- Run the **Pots & Pans** or **Scour Wash** (select models) cycle when washing loads containing tomato-based food soils.
- Use a dishwasher detergent that contains chlorine to better fight staining.

LOCATION	SOIL LEVEL	TREATMENT
Standard Exterior	Light to moderate	Soft damp cloth and liquid spray cleaner. Do Not use abrasive powders or cleaning pads.
Stainless Steel Exterior (select models)	Daily cleaning and light soil	Soft cloth or sponge and one of the following: <ul style="list-style-type: none"> • Mild detergent and water • A solution of white vinegar and water • Formula 409 Glass and Surface Cleaner*, or similar multi-surface cleaner. • Do Not use products containing chlorine bleach or citric acid. Follow with rinse and dry.
	Moderate to heavy soil	Soft cloth or damp sponge and Bon Ami*. Follow with rinse and dry.
	Streaks or fingerprints/restore shine	Soft cloth and Stainless Steel Magic Spray**.
	Discoloration	Soft cloth or damp sponge and Cameo Stainless Steel Cleaner*. Rinse immediately and dry.
Interior	Light to moderate	Soft cloth or damp sponge.
	Discoloration, or tomato-based stain	Switch dishwasher detergent to chlorine-based product.

*Brand names are trademarks of the respective manufacturer.

**Call 1-877-232-6771 to order.



Care and Cleaning

⚠ WARNING

Electrical Grounding Instructions - Portable models are equipped with a (three-prong) grounding plug for your protection against shock hazard and should be plugged directly into a properly grounded receptacle. **Do not** cut or remove the grounding prong from this plug.

Connecting a Portable Dishwasher

1. Turn on the faucet at the sink until the water runs hot. Turn off the faucet.
2. Pull the connector from the recess in the back of the dishwasher.
3. Press down on the thumb release and lift the connector onto the faucet.
4. Remove pressure from the thumb release and tug slightly on the connector to be sure it is securely in place.
5. Turn the hot water on full force.
6. Check that the sink drain is open so water from the dishwasher can drain properly.
7. Pull the electrical cord from the recess. Plug it into a properly grounded outlet.
8. Select the proper cycle and options for the load and start the dishwasher.

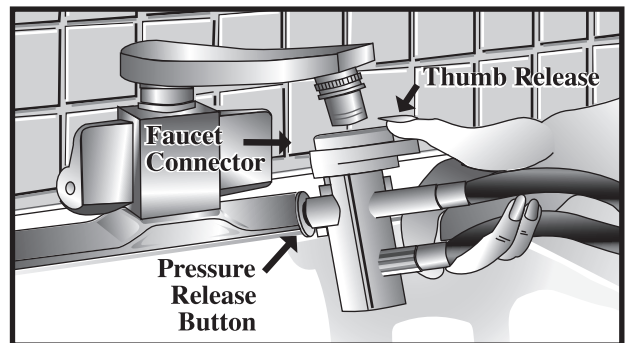
Storage/Moving

Fill both detergent cups with a fresh-scented dishwasher detergent or baking soda and select the **Heavy Wash** cycle. Allow the dishwasher to complete the cycle. Then turn the water supply off and drain the dishwasher. To drain, press the **Drain/Off** pad once to activate the drain. Operate the drain twice to ensure most of the water is removed. Last, disconnect the electrical supply and prop open the door.

When turning the water supply to the home off, the water shut off at the dishwasher must be turned off also.

Disconnecting A Portable Dishwasher

1. Be sure to turn the water supply off and press the pressure release button BEFORE removing the connector.
2. Press down on the thumb release and remove the connector from the faucet.
3. Push the connector and hoses back into the cabinet recess.
4. Unplug the electrical cord and push it back into the cabinet recess.



To Change the Door Panel Insert (select models)

⚠ WARNING

WARNING – Disconnect electrical power to the dishwasher before changing the door panel insert.

1. Using a Phillips screwdriver, remove either the right or left-hand door trim strips by removing the three screws.
2. Grasp the panel insert(s) and gently flex out slightly. Slide panel(s) out about two inches. Continue to flex insert panel(s) enough to remove them. Use care, edges may be sharp.
3. Select color and reinstall panel(s). Place insert panel(s) (notched corners at the top) on the inside of the lower door panel trim. Make sure the upper notched corners of the insert(s) are under the control panel.
4. Reinstall the side trim.

Troubleshooting

CHECK THESE POINTS TO HELP SAVE YOU TIME AND MONEY.

	SOLUTION
Dishwasher will not fill	<ul style="list-style-type: none"> • Be sure door is latched securely. • Be sure the water is turned on. • Check that the pad is properly selected for a cycle. • Allow time for select models to drain/pause before filling. • Check your home's circuit breaker or fuse box. • Check inlet hose for a kink. • Check water valve inlet for sediment and clean if necessary.
Dishwasher will not drain/ water in tub bottom	<ul style="list-style-type: none"> • If hooked up to a food waste disposer, be sure the knock-out is removed from the disposer inlet. • Be sure the drain hose is elevated at least 32" so water cannot siphon back into the tub. • Check for food obstruction in the drain or disposer. • Check drain hose for a kink. • Check your home's circuit breaker or fuse box. • Check that the cycle is completed.
Detergent cup is not empty	<ul style="list-style-type: none"> • Check that the cycle is completed. • Be sure dispenser is not blocked. • Use fresh detergent stored in a cool, dry place.
Dishwasher seems noisy	<ul style="list-style-type: none"> • A water valve hiss during fill is normal. • Water circulation sounds are normal. • A ticking noise is a normal timer sound. • A thumping sound may be a wash arm bumping an item that is extending beyond the racks. Readjust load to avoid obstructing wash arm. • Chopping or grinding sounds may be heard as the internal chopper blade chops hard items like fruit seeds, nuts, etc. • Humming during the drain is normal. • A snap noise is the detergent cup lid hitting the door liner when the dishwasher door is opened at the end of the cycle. This is normal. • Proper installation affects the noise level.
Cycle takes too long	<ul style="list-style-type: none"> • Hi Temp or Temp Boost (select models) has been selected and the cycle is extended to heat water. • Check to see that the incoming water temperature is 120° F (49° C).
Dishwasher has an odor	<ul style="list-style-type: none"> • Run dishes being held in the dishwasher through a Rinse Only cycle (select models). • Many dishwashers have a "new" smell when first installed. This will dissipate with use. • Dishwasher may not be draining properly. (See "Dishwasher Will Not Drain" section.) • For a strong odor, place baking soda in both sides of the detergent cup. Select Normal Wash cycle and allow the water to circulate for about 10 minutes. Interrupt the cycle by unlatching the door and let it stand overnight. Restart the dishwasher by latching the door and allow it to complete the cycle. Another alternative is to use a dishwasher cleaning product such as Jet-Dry Dishwasher Cleaner*.
Dishwasher leaks	<ul style="list-style-type: none"> • Check that the dishwasher is level. (Refer to the Installation Instructions.) • Suds can cause the dishwasher to overflow. Measure the detergent carefully and use only detergents designed for use in a dishwasher. Less detergent is needed in soft water. Try another brand of detergent if sudsing continues. • Follow directions closely on how to add a forgotten item (pg. 3). • To avoid rinse aid leaking from the dispenser (select models), be sure the lid is securely attached.

*Brand names are trademarks of the respective manufacturer.

Troubleshooting

PROBLEM	SOULTION
<p>Food soil remains on dishes</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Check water temperature. Incoming water should be 120° F (49° C). • Run hot water at the sink before starting the dishwasher. • Select Hi Temp or Temp Boost (select models). • Check water hardness and adjust detergent amount accordingly (pg. 5). • Use fresh detergent stored in a cool dry place. • Select proper cycle for the soil level (pg. 6). • Load items so they do not block the wash arms or center tower (pg. 4). • Load the utensil basket with knife handles up and spoon and fork handles down. • Do not place glasses over tines. • Before loading, scrape off burnt on foods and wipe the starchy film from utensils used with pasta, rice and oatmeal. These soils require more energy than the rest of the load to clean.
<p>Glasses are cloudy/ spotted</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Select Hi Temp or Temp Boost (select models). • Check water temperature. Incoming water should be 120° F (49° C). • Always use a rinse aid. • Confirm that the cloudiness is removable by soaking the item in white vinegar for approximately 5 minutes. If removed, the problem is due to hard water. Adjust detergent amount being used to match water hardness (pg. 5). Be sure detergent is fresh, stored properly and is a high quality brand. • If cloudiness is not removable, it is etching. This is an erosion of the surface of the glassware and can be caused by water that is too hot, from using too much detergent or by prewashing. Detergent needs food soil to act upon. If etching has occurred, the glassware is permanently damaged. To prevent further etching, adjust the detergent amount to match the water hardness, stop prewashing, and use water heating options only when incoming water temperature is below 120° F (49° C).
<p>Items washed in the dishwasher or the dishwasher tub itself are stained/ discolored</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Aluminum utensils or pans can leave marks when they rub against other items. Leave a slight space between items. • Iron deposits in the water can leave a yellow, brown or orange film on dishes or the dishwasher tub. A rust filter may be needed. Check with a water treatment company. • Separate silver or silver-plated silverware from stainless steel. These metals can be damaged by contact with each other during washing. • Color from tomato sauces may adhere to the interior parts of the dishwasher (pg. 7). If light staining has occurred, leave the door open to oxidize the stain away. Use a dishwasher detergent that contains chlorine to better fight staining. • Certain dishwasher detergents may stain silver. Try another brand of detergent.
<p>Items not properly dried/moisture is present on the dishwasher interior after the dry cycle</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Be sure Heated Dry is selected. • Water droplets may form on the inner door as part of the drying process. • Use a rinse aid separate from the detergent like Jet Dry* or Cascade Rinse Aid* regularly, to improve drying. Turn the rinse aid selector toward the MAX setting (select models). • Check water temperature. Incoming water should be 120° F (49° C). • Select Hi Temp or Temp Boost (select models). • Increase detergent amount to match water hardness (pg. 5). • Load properly. (pg. 4) • Plastic and items with non-stick surfaces are difficult to dry because they have a porous surface which tends to collect water droplets. Towel drying may be necessary. • Glasses and cups with concave bottoms hold water and require towel drying. Locate these items on the more slanted side of the rack for improved results.
<p>Dishware is chipped</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Load dishes according to instructions so they do not strike each other (pg. 4). • Washing fine antique china/crystal in the dishwasher is not recommended. • Do not load glasses over the tines. • Do not overload.

*Brand names are trademarks of the respective manufacturer.

1-800-688-9900 USA and 1-800-688-2002 CANADA
1-800-688-2080 (U.S. TTY for hearing or speech impaired) (Mon.-Fri., 8 am-8 pm Eastern Time)

TOUCH

Lave-vaisselle

Guide d'utilisation et d'entretien



Table des matières



Sécurité 13



**Articles lavables ou non
en lave-vaisselle 14**



Conseils d'utilisation 15



Chargement 16



**Utilisation du
lave-vaisselle 17**



**Cycles, options et
témoins lumineux 18-19**



Entretien et nettoyage ... 19-20



Dépannage 21-22

Guiá de Uso y Cuidado 24

Installateur : Veuillez laisser ce guide avec cet appareil.

Consommateur : Veuillez lire et garder ce guide pour consultation ultérieure. Conservez le reçu ou le chèque encaissé comme preuve de l'achat.

Numéro de modèle _____

Numéro de série _____

Date d'achat _____

Pour des questions, appelez :

1-800-688-9900 aux É.-U. et 1-800-688-2002 Canada
(Lundi au vendredi, 8 h à 20 h, heure de l'Est)

Dans le cadre de nos pratiques d'amélioration constante de la qualité et de la performance de nos appareils, des modifications peuvent être introduites sur les appareils sans que cela donne lieu à une révision de ce guide.



Sécurité

Ce que vous devez savoir sur les instructions de sécurité

Les instructions de sécurité importantes et les avertissements paraissant dans ce guide ne sont pas destinés à couvrir toutes les situations et conditions éventuelles qui peuvent se présenter. Il faut faire preuve de bon sens et de prudence lors de l'installation, de l'entretien ou de l'utilisation de l'appareil.

Prenez toujours contact avec votre fabricant, au sujet de problèmes ou conditions que vous ne comprenez pas.

Reconnaissez les étiquettes, phrases ou symboles sur la sécurité

⚠ AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT – risques ou pratiques non sûres, qui **POURRAIENT** résulter en de graves blessures ou même la mort.


⚠ ATTENTION

ATTENTION – risques ou pratiques non sûres, qui **POURRAIENT** résulter en blessure mineure ou d'endommager le produit.

Instructions de sécurité importantes

⚠ AVERTISSEMENT

Vérifier avec l'installateur pour s'assurer que l'appareil a été correctement mis à la terre pour éviter tout choc électrique. S'assurer de lire les instructions de sécurité personnelles importantes avant d'utiliser ce lave-vaisselle.

Les produits portant une étiquette  ont été homologués par Underwriter's Laboratories, Inc. – ceux portant une étiquette CSA ont été homologués par la Canadian Standards Association (CSA). Néanmoins, comme pour tout autre équipement utilisant l'électricité et des pièces mobiles, il y a un danger potentiel.

⚠ AVERTISSEMENT

Lors de l'utilisation du lave-vaisselle, suivre ces précautions de base :

1. Lire la totalité des instructions avant d'utiliser le lave-vaisselle.
2. Utiliser le lave-vaisselle uniquement pour les applications.
3. Débrancher le lave-vaisselle avant tout entretien.
4. Pour éviter tout risque de choc électrique, les côtés et l'arrière doivent être fermés et le panneau avant doit être fixé avant de brancher le lave-vaisselle. Se reporter aux instructions d'installation pour les méthodes correctes de mise à la terre.
5. Brancher le lave-vaisselle à un circuit électrique correctement protégé, d'une puissance nominale appropriée et avec fils de calibre adéquat.
6. Il ne faut jamais laisser les enfants utiliser ou jouer dans, avec ou autour du lave-vaisselle.
7. Pour réduire le risque de blessure lors du chargement du lave-vaisselle, il faut placer les articles pointus ou aiguisés avec le manche vers le dessus. De même, loger les articles pointus pour qu'ils n'endommagent pas le joint de la porte.
8. Ne pas toucher à l'élément chauffant au bas de la cuve durant ou à la fin d'un cycle car il est chaud.
9. N'utiliser que des détergents et des agents de rinçage conçus pour un lave-vaisselle résidentiel automatique. Ne jamais utiliser de savon, de détergent lessiviel ou de détergent de lavage à la main dans votre lave-vaisselle. Garder ces produits hors de portée des enfants.
10. Ne pas s'asseoir, se mettre debout ou maltraiter la porte ou les paniers du lave-vaisselle.
11. Sous certaines conditions, de l'hydrogène peut se former dans un système d'eau chaude qui n'a pas été utilisé pendant deux semaines ou plus. **L'hydrogène est un gaz explosif.** Si le système d'eau chaude n'a pas été utilisé pendant une telle période, ouvrir tous les robinets d'eau chaude et laisser couler l'eau pendant plusieurs minutes. Ceci diminuera l'accumulation d'hydrogène. Comme il s'agit d'un gaz inflammable, ne pas fumer ou utiliser de flamme vive durant cette opération.
12. Ne pas laver d'articles en plastique ne portant pas l'indication « lavable en lave-vaisselle ». Pour des articles en plastique sans indication, vérifier les recommandations du fabricant.
13. Ne pas circonvenir les commandes.
14. Pour éviter tout risque d'enfermement et/ou de suffocation accidentelle d'un enfant, toujours enlever la porte du compartiment de lavage lorsque l'on enlève un ancien lave-vaisselle ou qu'on le jette.
15. Faire preuve de prudence en déchargeant le lave-vaisselle. La vaisselle peut être chaude si elle est déchargée peu de temps après la fin d'un cycle.
16. Les lave-vaisselle à usage résidentiel certifié ne sont pas conçus pour les établissements alimentaires homologués.
17. Pour éviter que l'eau ou la moisissure ne détériore votre habitation, vérifiez régulièrement les raccordements d'arrivée d'eau et les tuyaux d'évacuation pour d'éventuelles fuites.

Conserver ces instructions



Articles lavables ou non en lave-vaisselle

La plupart des articles de table et de cuisson ainsi que les couverts peuvent être lavés en sécurité dans le lave-vaisselle. Vérifier avec le fabricant.

MATÉRIAU	SONT-ILS LAVABLES EN LAVE-VAISSELLE?	RENSEIGNEMENTS UTILES
Aluminium	Oui, sauf l'aluminium anodisé.	De hautes températures et les détergents peuvent attaquer la finition.
Fonte	Non	L'apprêt serait enlevé et le fer rouillerait.
Porcelaine/Grès	Oui, sauf les pièces d'antiquité ou peintes à la main.	Toujours vérifier les recommandations du fabricant avant le lavage. Les porcelaines fines, les motifs peints à la main ou sur le vernis peuvent s'estomper. Les feuilles d'or peuvent se décolorer.
Cristal	Oui, sauf les pièces d'antiquité et le cristal délicat.	Toujours vérifier les recommandations du fabricant avant le lavage. Certains types de cristal au plomb peuvent se corroder après des lavages répétés.
Filtres	Non recommandés.	Peuvent laisser un dépôt crasseux ou des taches à l'intérieur du lave-vaisselle.
Verre	Oui	Un verre spécial appelé « verre laiteux » peut jaunir par suite de lavages répétés au lave-vaisselle.
Couverts plaqués or	Non	Se décolorent.
Étain, fer blanc	Non	
Plastiques	Oui, sur panier supérieur sauf les articles en plastique à jeter.	Toujours vérifier les recommandations du fabricant avant le lavage. La capacité des plastiques à résister aux hautes températures et aux détergents peut varier. Les articles en plastique jetable ne sont pas lavables en lave-vaisselle.
Acier inoxydable	Oui	Si ces articles ne sont pas lavés immédiatement, lancer un cycle Rinse Only (Rinçage seulement) (certains modèles). Le contact prolongé avec la nourriture contenant du sel, du vinaigre, des produits laitiers ou du jus peut endommager la finition.
Argenterie ou argent sterling	Non, s'il a subi un traitement de « noircissement ».	Toujours vérifier les recommandations du fabricant avant le lavage. Si ces articles ne sont pas lavés immédiatement, lancer un cycle Rinse Only (certains modèles). Le contact prolongé avec la nourriture contenant du sel, de l'acide ou des sulfures (oeufs, mayonnaise ou fruits de mer) peut endommager la finition. Le « noircissement » commercial peut être enlevé par le détergent.
Articles en bois	Non	Le bois peut se déformer, se fissurer ou se décolorer.



Conseils d'utilisation

Avant de commencer

- **Ne pas préincer. Il suffit de jeter os et gros morceaux de nourriture.**
- Si le lave-vaisselle est raccordé à un broyeur à déchets, **veiller à ce que celui-ci soit vide avant de mettre le lave-vaisselle en marche.**
- **Gratter les taches tenaces laissées par les aliments à base de tomate** (voir page 19).
- **Éliminer certains aliments** (tels que moutarde, mayonnaise, jus de citron, vinaigre, sel et vinaigrettes) **des articles en acier inoxydable aussi rapidement que possible.** Ces aliments peuvent provoquer de la rouille et du piquage s'ils restent en contact prolongé avec la surface.

Utilisation du lave-vaisselle

1. Une fois le lave-vaisselle chargé et le détergent ajouté, fermer le lave-vaisselle en appuyant sur la porte jusqu'à ce que le verrou produise un « clic ».
2. Appuyer fermement sur les touches de cycle et d'options désirées pour mettre le lave-vaisselle en marche (le remplissage débutera après une pause). Pour éviter les changements de cycle ou d'option imprévus, ces sélections sont « verrouillées » après une minute.
3. Le voyant du cycle sélectionné s'allume.
4. Pour annuler un option, appuyer de nouveau sur la touche.
5. Pour annuler un cycle, appuyer sur la touche **Drain/Off (vidange/arrêt).**
6. Une pression sur la touche **Drain/Off** commande la vidange puis l'arrêt du lave-vaisselle. Si on appuie deux fois sur la touche, l'appareil s'arrête sans exécuter une vidange.

Ajout d'un article oublié

Pour de meilleurs résultats de nettoyage, ajouter l'article tôt au cours du cycle.

1. Appuyer sur la touche **Delay/Resume (délai/reprise)** ou déverrouiller la porte.
2. Attendre que cesse le jet d'eau.
3. Ouvrir la porte et ajouter l'article.
4. Fermer et verrouiller la porte.
5. Si on avait enfoncé la touche **Delay/Resume**, l'enfoncer de nouveau pour redémarrer le lave-vaisselle.
6. Après cinq secondes, le cycle se poursuit automatiquement là où il s'était arrêté.

Recommandations d'ordre général (Les caractéristiques des paniers varient selon le modèle)

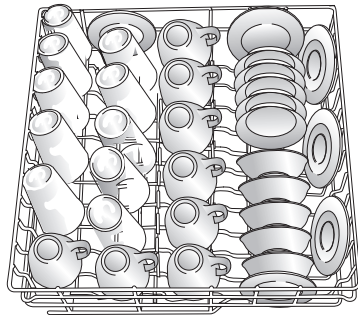
- Placer les articles dans les paniers de façon à ce qu'ils ne soient pas collés les uns aux autres et les tourner vers le centre.
- Les pièces légères et plates peuvent être glissées à côté du panier à couverts ou le long des côtés et de l'arrière des paniers.
- Charger la vaisselle de façon à ce qu'aucun article ne repose sur le dessus de la tourelle au centre du panier inférieur.
- Éviter de bloquer les bras gicleurs inférieur et supérieur. Pour cela, ne rien laisser dépasser des paniers.
- Pour assurer un lavage et un rinçage corrects, placer les verres en rangées dans l'un ou l'autre panier. Ne pas placer les verres sur les tiges de retenue.



Chargement

Panier supérieur

Ce panier est conçu pour les verres, les tasses, les petites assiettes, les bols, les récipients, etc. Les bols se placent dans la partie arrière du panier supérieur, où ils sont maintenus fermement en place. **Ne pas placer les verres sur les tiges de retenue.**



10 Couverts

La tablette Twin Shelf (modèles sélectionnés), du côté droit du panier supérieur, se relève et se rabat, permettant plus de flexibilité dans le chargement d'une variété d'articles. La rabattre pour maintenir en place couteaux à long manche, spatules et cuillères ou encore des articles de peu de hauteur tels que tasses ou verres à jus de fruit. La relever pour permettre de placer des articles plus hauts tels que bols, assiettes, etc.

Panier inférieur

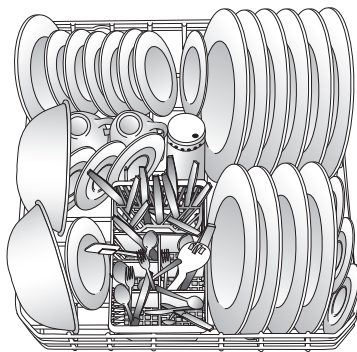
Les articles de grandes dimensions se placent à l'endroit qui semble le mieux convenir dans le panier inférieur. Tourner la surface sale vers le centre.

L'arrière de ce panier peut recevoir une rangée de grandes

assiettes ou deux rangées de petites assiettes.

Les saladiers, les plats et les casseroles peuvent se placer à l'gauche de ce panier.

Les tiges (modèles sélectionnés) de retenue rabattables qui se trouvent sur la droite offrent un maximum de flexibilité pour le chargement d'articles de grandes dimensions.



10 Couverts

Panier pour ustensiles

Panier à couverts, amovible (le style peut varier)

Pour de meilleurs résultats de lavage, éviter de disposer les ustensiles l'un sur l'autre. En ce sens, placer la poignée de certains ustensiles vers le bas, et d'autres vers le haut. Charger les couteaux en disposant la poignée vers le haut par les fentes de la section recouverte (lorsqu'elle est fermée).

S'assurer que les ustensiles minces pointus ne dépassent pas du panier, sinon ils risquent de bloquer le mouvement du bras inférieur de lavage.

Placer les petits ustensiles légers, comme les cuillères de bébé et les cuillères à mesurer de plastique dans la section recouverte (certains modèles) du panier durant le lavage.

Pour retirer le panier supérieur

On peut retirer le panier supérieur si on désire placer des articles de plus grandes dimensions dans le panier du bas.

Remarque :

- Ne pas disposer d'articles par-dessus la tour centrale de lavage.

Pour retirer :

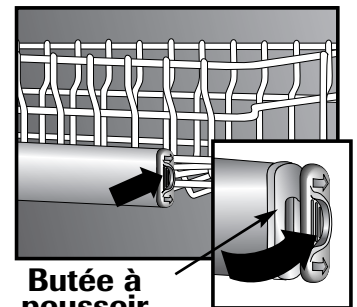
1. Faire rouler le panier vers soi jusqu'à ce qu'il soit retiré environ du tiers ou de la moitié.

2. Pour retirer la butée en plastique installée à l'extrémité de chaque glissière, pousser vers l'intérieur (vers le panier) sur la moulure de la butée. La butée s'ouvre d'un coup sec; il est alors facile de l'enlever en tirant vers soi.

S'assurer de bien soutenir la glissière au moment d'enlever les butées.

3. Tirer complètement le panier vers soi afin de le retirer du lave-vaisselle.

4. Pour remettre le panier supérieur en place, inverser l'ordre des instructions précitées.



Butée à pousser



Utilisation du lave-vaisselle

Eau chaude

Pour des résultats de nettoyage et de séchage optimaux, l'eau chaude est nécessaire. La température de l'eau d'arrivée doit se trouver entre 49 °C (120 °F) pour activer correctement le détergent et faire fondre la saleté et la graisse.

Pour vérifier la température de l'eau à son arrivée, ouvrir le robinet d'eau chaude le plus proche du lave-vaisselle et faire couler l'eau dans un verre placé dans l'évier. Placer un thermomètre à confiserie dans le verre et vérifier la température une fois qu'elle s'est stabilisée.

Détergent

Utiliser un détergent conçu spécifiquement pour être utilisé dans un lave-vaisselle automatique. S'assurer qu'il n'est pas périmé et s'il est en poudre, le ranger dans un endroit sec et frais (pas sous l'évier).

Quantité recommandée

Une trop faible quantité de détergent entraînerait de faibles résultats de lavage, un dépôt et l'apparition de taches dus à l'eau dure et un séchage inefficace. Une trop grande quantité de détergent peut causer un piquage et un aspect terne permanent.

La mousse peut faire déborder le lave-vaisselle. Dosez soigneusement le détergent et n'utilisez que des produits spécialement conçus pour le lave-vaisselle. La quantité de détergent doit être réduite en présence d'eau douce. Essayez une autre marque de détergent si la quantité de mousse reste excessive.

La quantité de détergent à utiliser est déterminée par la dureté de l'eau et le niveau de saleté de la vaisselle. Se référer au tableau ci-dessous pour connaître les recommandations d'utilisation du détergent.

DURETÉ DE L'EAU*	NIVEAU DE SALE	QUANTITÉ DE DÉTERGENT** (PAR DOSAGE DE TASS)
Douce (0 à 4 grains)	Peu Sale	5 cuillère café
	Tache Normal	6 cuillère café
	Tache Rebelle	8 cuillère café
Moyenne (5 à 9 grains)	Peu Sale	7 cuillère café
	Tache Normal	8 cuillère café
	Tache Rebelle	10 cuillère café
Dure (10 à 12 grains)	Peu Sale	9 cuillère café
	Tache Normal	10 cuillère café
	Tache Rebelle	12 cuillère café

*Votre station locale d'approvisionnement en eau ou tout autre service compétent de votre province, peut vous donner le degré de dureté de l'eau dans votre région.

En cas d'eau extrêmement dure (13 grains par gallon ou plus*), il est difficile d'atteindre de bons résultats avec n'importe quel lave-vaisselle. Un adoucisseur d'eau mécanique peut être nécessaire pour améliorer la qualité de l'eau et l'efficacité du détergent et protéger les pièces du lave-vaisselle contre les dommages provoqués par l'eau dure.

Ajouter la quantité recommandée de détergent dans chaque tasse comme il est illustré et fermer le couvercle du compartiment.

Ne pas utiliser de détergent avec le cycle Rinse Only (Rinçage seulement) (certains modèles). Laisser le couvercle du distributeur de détergent ouvert lors du cycle Rinse Only (certains modèles).

Agent de rinçage

Le distributeur d'agent de rinçage (certains modèles) ajoute automatiquement la quantité de produit voulue au rinçage final du cycle.

Pour remplir le distributeur, dévisser le capuchon et verser de l'agent de rinçage dans le réservoir. Revisser le capuchon et s'assurer qu'il soit bien en place avant de fermer la porte du lave-vaisselle. **Vérifier le distributeur tous les mois et le remplir selon le besoin.**

Des agents de rinçage sont disponibles en forme solide pour les modèles qui ne comportent pas un distributeur de liquide. Lors de l'utilisation d'un agent de rinçage solide, on doit le fixer dans l'angle arrière/droit de la grille inférieure. Il suffit de le remplacer après dissolution du produit, lorsque le réceptacle est vide.



Cycles, options et témoins lumineux

Cycles

Choisir le cycle qui convient le mieux à la vaisselle en appuyant sur la touche cycle select. (Voir page 15, **Conseils d'utilisation**, pour la manière de débiter le cycle.)

CYCLE	DESCRIPTION	PHASES SUCCESSIVES	CONSUMMATION D'EAU
Pots & Pans ou Récupage (Casseroles et ustensiles) (certains modèles)	Pour vaisselle, casseroles et ustensiles, très souillée.	2 Prélavages, Lavage principal, Purger, 2 Rinçages	39,0 liters 10,0 gallons
Heavy Wash (Lavage intense)	Cycle moyen pour vaisselle normalement sale.	2 Prélavages, Lavage principal, Purger, 2 Rinçages	34 liters 8,0 gallons
Normal Wash (Lavage normal)	Cycle court pour vaisselle peu sale.	Lavage, Purger, 2 Rinçages	28,4 liters 6,0 gallons
Rinse Only (Rinçage seulement)	Rince la vaisselle en attente de prochaines charges.	Rinçage Arrêt	5,7 liters 2.0 gallons

Remarque

- Selon la température de l'eau, il pourra y avoir une augmentation de la durée du cycle pour amener l'eau à la température souhaitée.

Options

En plus de choisir un cycle, choisir, parmi les options suivantes disponibles, **toutes celles qui seront nécessaires** selon la charge en cours.

OPTION	DESCRIPTION	À UTILISER AVEC LES CYCLES
Delay/Resume (Attente/Reprise)	Pour différer ou interrompre tout programme de lavage (de 2, 4, ou 6 heures). Pour commander un lavage différé, sélectionner d'abord le programme et les options appropriées pour la charge de vaisselle. Ensuite, appuyer/maintenir la pression sur la touche Delay/Resume jusqu'à ce que la durée choisie de la période de la sélection. La lave-vaisselle assure le décompte, et l'exécution du programme débute automatiquement dès l'expiration de la période d'attente. Pour annuler une période d'attente, il suffit d'appuyer de nouveau sur la touche Delay/Resume . Le témoin lumineux s'éteint et l'exécution du programme débute automatiquement. On peut également appuyer brièvement sur cette touche pour interrompre l'exécution d'un programme. L'exécution du programme reprend automatiquement au point d'interruption à l'expiration de la période d'attente, ou lorsqu'on appuie de nouveau sur la touche Delay/Resume .	Tous les cycles
Hi Temp (Haute température) Temp Boost (certains modèles)	Hi Temp/Temp Boost avec contrôle de la température de l'eau durant les opérations de lavage principal et rinçage final; le chauffage et la circulation de l'eau seront prolongés jusqu'à ce que la température adéquate soit atteinte. Sélectionner l'option Hi Temp/Temp Boost pour obtenir la température appropriée qui permet à l'eau d'activer le détergent et de dissoudre les graisses.	Tous les cycles (sauf Rinse Only [Rinçage seulement])
Heated Dry (Séchage avec chaleur)	Heated Dry (séchage à chaud) pour allumer l'élément chauffant durant le séchage et améliorer ainsi les résultats. Lorsqu'on choisit de désactiver le Heated Dry l'élément chauffant n'est pas utilisé. Il peut alors être nécessaire d'effectuer un essuyage manuel avec un torchon. Dans les modèles avec intérieur en plastique, il est normal que de la vapeur s'échappe de l'évent de la porte pendant que la chaleur sèche la vaisselle. De la vapeur s'échappera même si l'option Heated Dry n'est pas sélectionnée.	Tous les cycles (sauf Rinse Only [Rinçage seulement])
Drain/Off (Vidange/Arrêt)	Une pression sur la touche Drain/Off commande la vidange puis l'arrêt du lave-vaisselle. Si on appuie deux fois sur la touche, l'appareil s'arrête sans exécuter une vidange.	

ATTENTION

ATTENTION – Dans les modèles avec intérieur en plastique, il est normal de remarquer que de la vapeur s'échappe de l'évent de la porte dans le coin supérieur gauche de la porte alors que la chaleur sèche la vaisselle. La vapeur est chaude et peut causer des brûlures mineures.



Cycles, options et témoins lumineux

Témoins lumineux (certains modèles)

TÉMOIN LUMINEUX	DESCRIPTION
Clean (Propre)	Ce témoin s'illumine à la fin de la phase de séchage.
Dry (Séchage)	Ce témoin s'illumine durant la totalité de la période de séchage; il s'éteint à la fin de la période de séchage.
Wash (Lavage)	Ce témoin s'illumine durant chaque phase de lavage.
Heating Delay (Attente pour chauffage)	L'illumination indique que la durée du programme est prolongée par une période de chauffage de l'eau.



Entretien et nettoyage

Recommandations d'ordre général

- L'intérieur du lave-vaisselle est normalement autonettoyant. Vérifier périodiquement le fond de la cuve du lave-vaisselle pour voir si des résidus importants ne sont pas passés à travers le filtre.
- Nettoyer le bord de la doublure intérieure de la porte pour enlever toutes les éclaboussures de nourriture qui se seraient produites au cours du chargement.
- Toujours nettoyer dans le sens de la texture de l'acier inoxydable **Ne pas** utiliser de produits contenant du javellisant ou de l'acide citrique.
- La couleur de certains aliments à base de tomate peut parfois adhérer à certains composants à l'intérieur du lave-vaisselle et provoquer une décoloration temporaire.
Pour réduire cet effet :
 - Enlever l'excès d'aliments à base de tomate, de la vaisselle, avant de la mettre au lave-vaisselle.
 - Utiliser le cycle **Pots & Pans** (Casserolles et ustensiles) o **Scour Wash** (Récurage) (certains modèles) pour de la vaisselle contenant des aliments à base de tomate.
 - S'assurer d'utiliser un détergent pour lave-vaisselle qui contient du chlore pour un meilleur détachage.

EMPLACEMENT	NIVEAU DE SALETÉ	TRAITEMENT
Extérieur standard	Légère à modérée	Linge souple et humide et produit de nettoyage liquide à pulvériser. Ne pas utiliser de poudres abrasives ou de tampons de nettoyage.
Extérieur en acier inoxydable (certains modèles)	Lavage quotidien et saleté légère	Linge souple ou éponge et un des produits suivants : <ul style="list-style-type: none"> • Détergent doux et eau • Solution de vinaigre blanc et d'eau • Produit de nettoyage pour verre et surface formule 409* ou produit semblable multi-surfaces. • Ne pas utiliser de produits contenant du javellisant ou de l'acide citrique. Faire suivre par un rinçage et un séchage.
	Modérée à importante	Linge souple ou éponge humidifiée et Bon Ami*. Faire suivre par un rinçage et un séchage.
	Traces de doigt ou marques / brillant à restaurer	Linge souple et produit à pulvériser Stainless Steel Magic**.
	Décoloration	Linge souple ou éponge humidifiée et produit de nettoyage Cameo Stainless Steel Cleaner*. Rincer immédiatement et sécher.
Intérieur	Légère à modérée	Linge souple ou éponge humide.
	Décoloration ou taches à base de tomate	Passer du détergent pour lave-vaisselle à un produit à base de chlore.

*Les noms de marque sont les marques de commerce des fabricants respectifs.

**Composer le 1-800-688-8408 pour une commande.



Entretien et nettoyage

⚠ AVERTISSEMENT

Instructions de mise à la terre – Cet appareil est doté d'une fiche à 3 broches (pour liaison à la terre), ce qui assure une protection adéquate contre les risques de choc électrique. On doit brancher l'appareil uniquement sur une prise de courant correctement reliée à la terre. **Ne** coupez **pas** et n'enlevez pas la broche de mise à la terre de cette fiche. Si la fiche n'entre pas dans une prise existante, contactez un électricien qualifié pour faire installer une prise adéquate.

Raccordement D'un Lave-Vaisselle Portatif

1. Ouvrir le robinet d'eau chaude jusqu'à ce que l'eau soit très chaude. Fermer le robinet.
2. Sortir le dispositif de raccordement du logement à l'arrière du lave-vaisselle tel qu'indiqué.
3. Appuyer sur la bague de dégagement et emboîter le dispositif de raccordement sur le robinet.
4. Cesser d'appuyer sur la bague de dégagement et tirer légèrement sur le dispositif de raccordement pour vérifier qu'il est bien enclenché.
5. Ouvrir le robinet d'eau chaude à fond.
6. S'assurer que l'écoulement de l'évier n'est pas bouché de façon à ce que l'évacuation de l'eau puisse se faire correctement.
7. Sortir le cordon d'alimentation de son logement et le brancher sur une prise murale correctement reliée à la terre.
8. Sélectionner le cycle approprié et mettre le lave-vaisselle en marche.

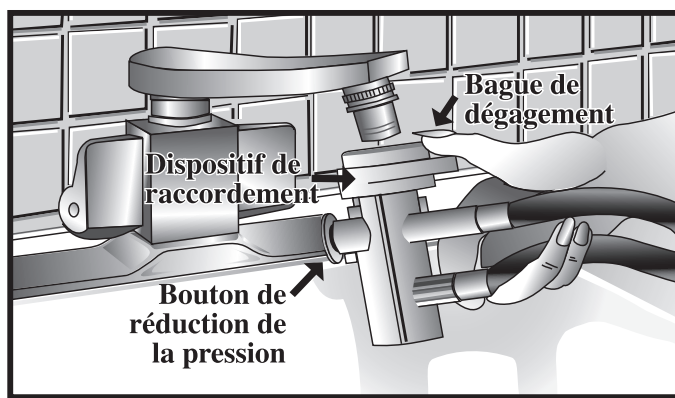
Remisage ou déménagement

Remplir les deux distributeurs d'un détergent à parfum de fraîcheur ou de bicarbonate de soude et sélectionner le cycle **Heavy Wash** (lavage intense). Laisser le lave-vaisselle terminer le cycle. Fermer le robinet d'alimentation en eau et vider le lave-vaisselle. Pour le vider, appuyer sur la touche **Drain/Off** (vidange/arrêt). Faire fonctionner deux fois le cycle de vidange pour s'assurer d'éliminer le plus d'eau possible. Enfin, débrancher l'alimentation électrique et ouvrir la porte.

Lorsque l'on coupe l'alimentation en eau de la maison, il faut également couper l'alimentation en eau du lave-vaisselle.

Déconnecter le lave-vaisselle

1. Veiller à couper l'alimentation en eau et appuyer sur le bouton de réduction de la pression **AVANT** d'enlever le dispositif de raccordement.
2. Appuyer sur la bague de dégagement et enlever le dispositif de raccordement du robinet.
3. Mettre le dispositif de raccordement et les boyaux dans le logement dans la carrosserie.
4. Débrancher le cordon d'alimentation et le mettre dans le logement dans la carrosserie.



Changement du panneau de la porte (certains modèles)

⚠ DANGER

DANGER – Débrancher le lave-vaisselle ou le couper du secteur avant de changer le panneau de la porte.

1. À l'aide d'un tournevis cruciforme, enlever les trois vis qui retiennent les bandes de garniture de droite ou de gauche de la porte et enlever celles-ci.
2. Tenir le rebord du panneau et le plier doucement vers l'extérieur. Glisser le panneau vers l'extérieur sur environ 2 po (5 cm). Continuer à plier le panneau pour en permettre le retrait. Agir avec précaution, car les rebords peuvent être coupants.
3. Sélectionner la couleur désirée et remettre le panneau ou les deux panneaux en place. Les placer (coins évidés vers le haut) sous la moulure inférieure. Veiller à ce que les coins évidés se trouvent sous le tableau de commande.
4. Remettre la bande de garniture latérale et la fixer en place.

Dépannage

VÉRIFIER LES POINTS SUIVANTS POUR ÉCONOMISER TEMPS ET ARGENT.

PROBLÈME	SOLUTION
Le lave-vaisselle ne se remplit pas	<ul style="list-style-type: none"> • S'assurer que la porte est fermée à fond et verrouillée. • Vérifier que l'arrivée d'eau est bien ouverte. • Vérifier que la touche du cycle désiré est bien enfoncée ou que le sélecteur est sur le cycle désiré. • Attendre, dans le cas de certains modèles, que le lave-vaisselle se vidange ou fasse une pause avant de se remplir. • Vérifier le disjoncteur ou la boîte à fusibles. • Vérifier que le boyau d'arrivée d'eau n'est pas tordu. • Vérifier si l'électrovanne est obstruée par des sédiments et nettoyer s'il y a lieu.
Le lave-vaisselle n'évacue pas l'eau/Eau dans le bas de la cuve	<ul style="list-style-type: none"> • Si le lave-vaisselle est relié à un broyeur à déchets, vérifier que l'obturateur du broyeur a bien été enlevé. • Veiller à ce que le boyau de vidange soit surélevé d'au moins 81,3 cm (32 po) de façon à ce que l'eau ne soit pas resyphonée dans la cuve. • S'assurer qu'aucune nourriture ne vient obstruer le boyau ou le broyeur. • Vérifier que le boyau de vidange n'est pas tordu. • Vérifier le disjoncteur ou la boîte à fusibles. • Vérifier que le cycle est bien terminé.
Le godet à détergent n'est pas vide	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier que le cycle est terminé. • S'assurer que le distributeur n'est pas bloqué. • Utiliser un détergent non périmé, entreposé dans un endroit frais et sec.
Le lave-vaisselle semble bruyant	<ul style="list-style-type: none"> • Le sifflement de l'électrovanne pendant le remplissage est normal. • Les bruits de circulation d'eau sont normaux. • Un tic-tac est normal et provient de la minuterie. • Un cognement peut être dû au bras gicleur qui tappe dans un article qui dépasse des paniers. • Des craquements et des grincements peuvent se faire entendre lorsque la lame interne du broyeur coupe des produits durs, comme des noyaux, des noix, etc. • Il est normal qu'il se produise un bourdonnement pendant l'évacuation de l'eau. • Un claquement provient du couvercle du compartiment du distributeur de détergent qui tappe dans l'habillage intérieur de la porte lorsque la porte du lave-vaisselle est ouverte à la fin du cycle. Cela est normal. • Le niveau de bruit dépend de la qualité de la mise en service.
Cycle trop long	<ul style="list-style-type: none"> • Le touche Hi Temp (Haute température) ou Temp Boost (certains modèles) ont été sélectionnées et le cycle est prolongé pour chauffer l'eau. • Vérifier que la température d'arrivée d'eau est de 49 °C (120 °F).
Le lave-vaisselle dégage une odeur	<ul style="list-style-type: none"> • Lancer un cycle Rinse Only (Rinçage seulement) (certains modèles) si on laisse de la vaisselle dans le lave-vaisselle. • De nombreux lave-vaisselle dégagent une odeur de neuf lorsqu'ils sont installés pour la première fois. Cette odeur se dissipe avec l'utilisation. • Il se peut que le lave-vaisselle n'évacue pas l'eau correctement. (Voir la section « Le Lave-vaisselle n'évacue pas l'eau ».) • En cas d'odeur forte, mettre du bicarbonate de soude des deux côtés du godet de détergent. Sélectionner Normal Wash (Lavage normal) et laisser circuler l'eau pendant environ 10 minutes. Interrompre le cycle en déverrouillant la porte et en la laissant ouverte pendant la nuit. Remettre le lave-vaisselle en marche en refermant la porte et en le laissant terminer le cycle. On peut aussi utiliser un produit de nettoyage de lave-vaisselle tel que le nettoyant Jet-Dry*.
Le lave-vaisselle fuit	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier que le lave-vaisselle est de niveau. (Voir le manuel de mise en service.) • La mousse peut faire déborder le lave-vaisselle. Mesurer le détergent avec soin et utiliser uniquement du détergent pour lave-vaisselle. Une eau douce nécessite moins de détergent. Essayer une autre marque de détergent si le détergent utilisé continue à produire trop de mousse. • Veiller à procéder selon la marche à suivre indiquée pour ajouter un article oublié. (Voir page 15.) • S'assurer que le couvercle de l'agent de rinçage (certains modèles) est bien fixé et que ne fuit pas.

*Les noms de marque sont les marques de commerce des fabricants respectifs.

Suite...

PROBLÈME	SOLUTION
Il reste des résidus de nourriture sur la vaisselle	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier la température de l'eau. (Voir page 17). • Faire couler le robinet d'eau chaude de l'évier avant de mettre le lave-vaisselle en marche. • Sélectionner le option Hi Temp (Haute température) ou Temp Boost (certains modèles). • Vérifier la dureté de l'eau et modifier la quantité de détergent en conséquence. (Voir page 17). • Utiliser du détergent frais, qui a été entreposé dans un endroit frais et sec. • Sélectionner le cycle qui convient pour le degré de saleté. • Charger la vaisselle de façon à ce que rien ne vienne bloquer les bras gicleurs ni la tourelle centrale. (Voir page 16). • Charger le panier à couverts en tournant certains manches vers le haut et d'autres vers le bas pour éviter qu'ils ne s'emboîtent les uns dans les autres. • Ne pas placer les verres sur les tiges de retenue. • Avant de charger, gratter les aliments brûlés et essuyer la pellicule amidée des ustensiles utilisés par les pâtes, le riz et le gruau. Ces taches sont plus difficiles à laver que les autres saletés.
Le lave-vaisselle laisse des taches ou un voile sur les verres	<ul style="list-style-type: none"> • Sélectionner le option Hi Temp ou Temp Boost (certains modèles). • Toujours utiliser un agent de rinçage. • Vérifier la température de l'eau. L'eau du robinet doit être entre 49° (120° F). • Confirmer qu'il est possible d'enlever la nébulosité de l'article en le trempant pendant environ 5 minutes dans du vinaigre blanc. Si cela réussit, le problème est causé par une eau dure. Ajuster la quantité de détergent utilisée pour l'adapter à la dureté de l'eau (page 17). S'assurer que le détergent est frais, bien rangé et de haute qualité. • Si on ne peut pas enlever la couche terne, cela étant le résultat d'une attaque chimique. Une érosion de la surface du verre est peut-être causée par l'eau trop chaude, par l'utilisation d'une quantité excessive de détergent ou par un pré-lavage. Pour agir, le détergent a besoin de saleté. Si une attaque chimique se produit, le verre est endommagé en permanence. Pour éviter toute attaque future, ajuster la quantité de détergent pour qu'elle corresponde à la dureté de l'eau, arrêter le pré-lavage et n'utiliser les options de chauffage de l'eau que lorsque la température d'arrivée d'eau est inférieure à 49 °C (120 °F).
Les articles lavés dans le lave-vaisselle (ou la cuve du lave-vaisselle elle-même) sont tachés/décolorés	<ul style="list-style-type: none"> • Les ustensiles ou les marmites en aluminium peuvent laisser des marques lorsqu'elles touchent d'autres articles. Laisser un espace entre ces articles. • Des dépôts de fer dans l'eau peuvent laisser un film jaune, orange ou brun sur la vaisselle ou la cuve du lave-vaisselle. Un filtre peut être nécessaire. Vérifier avec votre compagnie d'approvisionnement en eau. • Séparer l'argenterie ou l'argenterie plaquée de l'acier inoxydable. Ces métaux peuvent être endommagés par contact avec l'un l'autre pendant le lavage. • Les sauces à base de tomate peuvent colorer la cuve (page 19). Si la tache est légère, laisser la porte ouverte pour oxyder la tache. Utiliser un détergent qui contient du chlore pour mieux combattre les taches. • Certains détergents de lave-vaisselle peuvent tacher l'argent. Essayer une autre marque de détergent.
La vaisselle ne sèche pas correctement / on peut remarquer d'humidité à l'intérieur du lave-vaisselle après le cycle	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier que l'option Heated Dry (séchage à chaud) a été sélectionnée • Il peut se former des gouttelettes d'eau sur l'intérieur de la porte durant le séchage. • Toujours utiliser un agent de rinçage, tel que Jet Dry* ou Cascade Rinse Aid*. • Vérifier la température de l'eau. (Voir page 17). • Sélectionner le option Hi Temp ou Temp Boost (certains modèles). • Augmenter la quantité de détergent utilisée en fonction de la dureté de l'eau. (Voir page 17). • Charger correctement le lave-vaisselle. (Voir page 16). • Les articles de plastique et de téflon sont difficiles à sécher parce que leur surface poreuse tend à retenir les gouttelettes d'eau. Au besoin, sécher au moyen d'un linge. • Les verres et les tasses à fond concave peuvent retenir l'eau. Il peut être nécessaire de les sécher au moyen d'un linge.
La vaisselle se trouve ébréchée	<ul style="list-style-type: none"> • Veiller à ce que la vaisselle soit chargée tel que recommandé, de façon à ce que les articles ne se cognent pas. (Voir page 16). • Il n'est pas recommandé de laver de la porcelaine ou du cristal ancienne dans le lave-vaisselle. • Ne pas placer les verres sur les tiges de retenue. • Ne pas trop charger le lave-vaisselle.

*Les noms de marque sont les marques de commerce des fabricants respectifs.

**1-800-688-9900 aux É.-U. et 1-800-688-2002 Canada
(Lundi au vendredi, 8 h à 20 h, heure de l'Est)**

TOUCH

Lavavajillas

Guía de Uso y Cuidado



Tabla de Materias

	Seguridad 25
	Lo Que Puede y No Puede ser Lavado26
	Sugerencias de Funcionamiento 27
	Carga del Lavavajillas 28
	Uso del Lavavajillas 29
	Ciclos, Opciones y Luces 30-31
	Cuidado y Limpieza 31-32
	Localización y Solución de Averías 33-34

Instalador: Por favor deje este guía junto con el electrodoméstico.

Consumidor: Por favor lea y conserve este guía para referencia futura. Conserve el recibo de compra y/o el cheque cancelado como comprobante de compra.

Número de Modelo _____

Número de Serie _____

Fecha de Compra _____

Si tiene preguntas, llame al:

1-800-688-9900 EE. UU. y 1-800-688-2002 CANADÁ
(Lunes a Viernes, 8:00 a.m. - 8:00 p.m. Hora del Este)

En nuestro continuo afán de mejorar la calidad de nuestros electrodomésticos, puede que sea necesario modificar el electrodoméstico sin actualizar esta guía.

ADVERTENCIA

Cuando use su lavavajillas, siga las precauciones básicas, incluyendo las siguientes:

1. Lea todas las instrucciones antes de usar el lavavajillas.
2. Use el lavavajillas solamente para la función a que fue destinado.
3. Desenchufe el lavavajillas antes de efectuar cualquier reparación.
4. Para evitar el peligro de choque eléctrico, los costados y la parte trasera debe estar encerrada y los paneles delanteros deben estar instalados antes de enchufar el lavavajillas. Consulte las instrucciones de instalación para los procedimientos apropiados de puesta a tierra.
5. A fin de evitar sobrecarga eléctrica, conecte el lavavajillas a un circuito de suministro eléctrico debidamente protegido y de capacidad suficiente.
6. No se debe permitir que los niños hagan funcionar o jueguen en el lavavajillas o alrededor del mismo.
7. A fin de reducir el riesgo de sufrir una lesión cuando se está cargando el lavavajillas, los artículos puntiagudos o afilados deben colocarse con los mangos hacia arriba. Además, coloque los artículos afilados de modo que no vayan a dañar la junta de la puerta.
8. No toque el elemento calefactor que se encuentra en el fondo de la tina durante o al término de un ciclo, pues estará caliente.
9. Use solamente detergentes y aditivos de enjuague diseñados exclusivamente para uso en lavavajillas domésticos automáticos. Nunca use en el lavavajillas jabón, detergente para lavar ropa ni detergente de lavar a mano. Mantenga estos productos fuera del alcance de los niños.
10. No se siente, ni se pare o haga uso abusivo de la puerta o de los soportes de los platos del lavavajillas.
11. Bajo ciertas condiciones, se puede producir gas hidrógeno en un sistema de agua caliente que no ha sido usado durante dos semanas o más. **El hidrógeno es un gas explosivo.** Si el sistema del agua caliente no ha sido usado durante tal período, abra todas las llaves del agua caliente y deje que el agua escurra durante varios minutos para hacer salir el gas hidrógeno acumulado. Debido a que el gas es inflamable, no fume ni use una llama abierta durante este proceso.
12. No lave artículos de plástico a menos que estén marcados "resistentes al lavavajillas" o algo similar. Para los artículos de plásticos que no estén marcados, verifique las recomendaciones del fabricante.
13. No altere los controles.
14. A fin de evitar los riesgos de que los niños queden atrapados o se afixen dentro del lavavajillas, siempre retire la puerta del compartimiento del lavado cuando descarte o ponga fuera de servicio un lavavajillas antiguo.
15. Tenga cuidado cuando esté sacando la vajilla limpia del lavavajillas. Los platos pueden estar calientes si lo hace inmediatamente después de haberse completado el ciclo.
16. Los lavavajillas de uso doméstico no han sido diseñados para uso en restaurantes.
17. Para evitar daños causados por agua o moho, verifique las conexiones de las mangueras de admisión y drenaje con frecuencia para asegurarse de que no haya escapes.

Conserve estas Instrucciones para Referencia Futura



Seguridad

Lo que necesita saber sobre las instrucciones de seguridad

Las advertencias e instrucciones importantes sobre seguridad que aparecen en este manual no están destinadas a cubrir todas las posibles circunstancias y situaciones que puedan ocurrir. Se debe ejercer sentido común, precaución y cuidado cuando instale, realice mantenimiento o haga funcionar el lavavajillas.

Siempre póngase en contacto con su fabricante si surgen problemas o situaciones que usted no comprenda.

Reconozca los Símbolos, Advertencias y Etiquetas de Seguridad

ADVERTENCIA

ADVERTENCIA – Peligros o prácticas no seguras que **PODRIAN** causar lesión personal grave o mortal.


PRECAUCIÓN

PRECAUCIÓN – Peligros o prácticas no seguras que **PODRIAN** causar lesiones personales menores o daños al producto.

Instrucciones Importantes de Seguridad

ADVERTENCIA

Verifique con el instalador para asegurarse de que el electrodoméstico ha sido puesto a tierra en forma debida a fin de evitar posible choque eléctrico. asegúrese de leer la instrucciones importantes sobre seguridad antes de usar este lavavajillas.

Los productos que tienen la etiqueta  han sido aprobados por Underwriter's Laboratories, Inc. - aquellos que tienen la etiqueta de la CSA han sido aprobador por la Asociación de Normas Canadienses. Sin embargo, al igual que con cualquier otro equipo que usa electricidad y piezas móviles, siempre existe un riesgo potencial.



Lo Que Puede y No Puede Ser Lavado

La mayoría de los servicios de mesa, utensilios de cocina y cubiertos pueden ser lavados en el lavavajillas. Consulte con el fabricante.

MATERIAL	¿RESISTENTE AL LAVAVAJILLAS?	INFORMACION ESPECIAL
Aluminio	Sí, excepto cuando es aluminio anodizado.	El agua caliente y los detergentes pueden afectar el acabado.
Hierro Fundido	No	Se deteriorará el templado y el hierro se oxidará.
Loza/Cerámica	Sí, excepto si es una antigüedad o está pintada a mano.	Siempre siga las recomendaciones del fabricante antes de lavar. Las antigüedades pintadas a mano o los motivos en esmalte se descolorarán. Los adornos en hoja de oro se descolorarán.
Cristal	Sí, excepto si es una antigüedad o cristal delicado.	Siempre siga las recomendaciones del fabricante antes de lavar. Algunos tipos de cristales emplomados pueden marcarse si se lavan con frecuencia.
Filtros	No se recomienda.	Pueden dejar un depósito negruzco o manchar el interior del lavavajillas.
Vidrio	Sí	Un tipo de vidrio especial llamado 'vidrio lechoso' puede ponerse amarillo si se lava continuamente en el lavavajillas.
Platos enchapados en oro	No	Se descolorarán.
Peltre, Estaño	No	
Plásticos	Sí, en la rejilla superior; excepto los artículos de plástico desechables.	Siempre siga la recomendación del fabricante antes de lavar. Los plásticos varían en su capacidad para soportar el agua caliente y los detergentes. Por esta razón, los artículos de plástico desechables no son resistentes al lavavajillas.
Acero Inoxidable	Sí	Si no lo va a lavar inmediatamente, use un ciclo 'Rinse Only' (Enjuague Solamente) (modelos selectos). El contacto prolongado con alimentos que contengan sal, vinagre, productos lácteos o jugos pueden dañar el acabado.
Plata de Ley o Metal Plateado	No, si tiene "oscurecimiento" comercial.	Siempre siga la recomendación del fabricante antes de lavar. Si no lo va a lavar inmediatamente, use un ciclo 'Rinse Only' (modelos selectos). El contacto prolongado con alimentos que contengan sal, ácido o sulfuro (huevos, mayonesa y mariscos) pueden dañar el acabado. El "oscurecimiento" comercial puede ser quitado con detergente.
Artículos de Madera	No	La madera puede combarse, agrietarse o perder su color.



Sugerencias de Funcionamiento

Antes de Comenzar

- **No enjuague los platos antes de colocarlos en el lavavajillas. Solamente retire los huesos y los restos de alimentos grandes.**
- Si el lavavajillas está conectado a un triturador de desperdicios, **asegúrese de que el triturador esté vacío antes de poner en marcha el lavavajillas.**
- **Limpie las manchas de alimentos a base de tomates** (ver página 31).
- **Retire los restos de ciertos alimentos** (tales como mostaza, mayonesa, jugo de limón, vinagre, sal o aderezos) **de los cubiertos de acero inoxidable tan pronto como sea posible.** Estos alimentos pueden causar oxidación y picaduras si se dejan en contacto con la superficie por un período de tiempo prolongado.

Funcionamiento del Lavavajillas

1. Después de cargar la lavaplatos y de añadir el detergente, cierre la lavaplatos oprimiendo la puerta hasta que la traba haga clic.
2. Para arrancar la lavaplatos, oprima firmemente las teclas del ciclo y de las opciones deseadas (después de una pausa, comenzará el llenado). Para evitar que haya cambios de ciclo o de opción no planeadas, estas selecciones se “bloquean” después de un minuto.
3. Se iluminarán las luces indicadoras del ciclo y opciones seleccionadas.
4. Para cancelar una opción, oprima la tecla nuevamente.
5. Para cancelar un ciclo, oprima la tecla **Drain/Off** (Drenado/Apagar).
6. Al oprimir esta tecla una vez desaguará el lavavajillas y luego lo apagará. Al oprimir la tecla dos veces apagará el lavavajillas sin desaguarlo.

Como Agregar un Artículo Olvidado

Para obtener los mejores resultados de limpieza, se recomienda añadir los artículos olvidados al principio del ciclo.

1. Oprima la tecla **Delay/Resume** (Diferir/Reanudar) o destrabe la puerta.
2. Espere a que el agua deje de circular.
3. Abra la puerta y añada el artículo.
4. Cierre y trabe la puerta.
5. Si había oprimido la tecla **Delay/Resume**, oprímala de nuevo para volver a arrancar la lavaplatos.
6. Después de 5 segundos, el ciclo se reanuda automáticamente en el punto en el que se interrumpió.

Recomendaciones Generales

(Las características de las rejillas varían según el modelo)

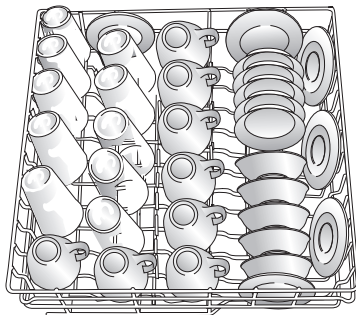
- Al colocar los artículos en las canastillas asegúrese de que queden separados y dirigidos hacia el centro de las canastillas.
- Coloque los artículos livianos y planos junto a la canasta de los cubiertos o en los lados y en la parte trasera de las canastillas.
- Coloque los artículos de modo que ellos no obstruyan la torre de lavado situada en el centro de la canastilla inferior.
- Evite bloquear los brazos rociadores superior e inferior no dejando que los artículos sobresalgan de las canastillas.
- Coloque los vasos en cualquier fila de la canastilla superior para su limpieza y enjuague apropiado. No coloque los vasos sobre las púas.



Carga del Lavavajillas

Rejilla Superior

En esta canastilla se colocan los vasos, tazas, platos pequeños, tazones, utensilios de cocina, etc. Los tazones se acomodan firmemente en la mitad derecha trasera de la canastilla superior. Los platillos o tazones deben colocarse con las superficies sucias dirigidas hacia el centro de la canastilla. **No cargue vasos sobre los dientes.**



Cubiertos para 10 personas

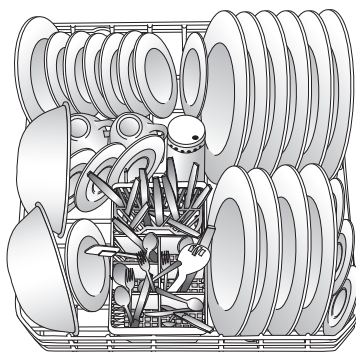
La tabla doble (Twin Shelf) (modelos selectos) que se encuentra en el lado derecho de la parrilla superior se dobla hacia arriba o hacia abajo. Dóblela hacia abajo para colocar cuchillos con mango largo, espátulas y cucharas o artículos cortos como tazas o vasos de jugo. Dóblela hacia arriba para artículos altos como tazones, platos, etc.

Rejilla Inferior

Los artículos grandes pueden ser colocados en cualquier ubicación conveniente en esta canastilla. Mantenga las superficies sucias dirigidas hacia el centro de la canastilla.

En la parte trasera de esta canastilla se puede colocar una fila de platos de comer o dos filas de platos más pequeños. Los tazones de servir, ollas y sartenes también pueden colocarse en la parte izquierda de la canastilla.

Las púas plegables (modelos selectos) ubicadas en el lado derecho, facilitan la ubicación de los artículos grandes.



Cubiertos para 10 personas

Cestilla de los Utensilios

Cestilla de Utensilio Removible (el estilo puede variar)

Para obtener los mejores resultados de limpieza, evite que los artículos queden empalmados colocando algunos artículos en la cestilla con los mangos hacia arriba y otros con los mangos hacia abajo. Cargue los cuchillos con los mangos hacia arriba a través de los orificios de la sección cubierta (cuando esté cerrada), unos con otros. Siempre coloque los artículos afilados o puntiagudos con los mangos hacia arriba.

Asegúrese de que los artículos delgados puntiagudos no se extiendan a través de la cestilla. Esto podría bloquear el brazo inferior de lavado.

Los artículos pequeños y ligeros tales como cucharas de bebé y tazas de medir de plástico deben colocarse en la sección cubierta de la cestilla (modelos selectos).

Desmontaje de la Rejilla Superior

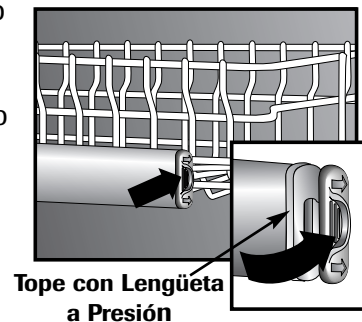
La parrilla superior puede quitarse cuando se necesite cargar artículos altos o demasiado grandes en la parrilla inferior.

Nota

- Evite colocar artículos que descansen sobre el centro de la torre de lavado.

Para Quitarla:

1. Saque la tercera parte o la mitad de la parrilla superior.
2. Quite el tope de plástico de la parrilla en cada extremo del carril. Para quitar cada uno de los topes de plástico, empuje hacia adentro (en dirección de la parrilla) en el área acanalada del tope de la parrilla. El tope de la parrilla se abrirá y podrá sacarlo fácilmente jalándolo hacia afuera en forma recta. Tenga cuidado de sostener el carril mientras saca los topes de la parrilla.
3. Saque completamente la parrilla del carril y retírela de la lavaplatos.
4. Realice el procedimiento anterior en orden inverso para volver a colocar la parrilla superior en la lavaplatos.





Uso del Lavavajillas

Agua Caliente

Para una limpieza y secado óptimos, es necesario usar agua caliente. La temperatura del agua de entrada debe ser entre 120°F (49°C) para activar bien el detergente y derretir la suciedad de alimentos grasosos.

Para verificar la temperatura del agua de entrada, abra la llave del agua caliente más cercana al lavavajillas y recoja agua en un vaso en el fregadero. Coloque un termómetro en el vaso de agua y verifique la temperatura cuando deje de subir.

Detergente

Use un detergente diseñado específicamente para lavavajillas automáticos. Asegúrese de que esté fresco. Guarde el detergente granulado en un lugar seco y frío (*no debajo del fregadero*).

Cantidad Recomendada

Si se usa muy poco detergente se afecta la calidad de la limpieza, quedan manchas y películas del agua dura y el secado es deficiente. Si se usa demasiado detergente se pueden causar rayaduras u opacidad permanente.

La espuma puede hacer que el agua se desborde del lavavajillas. Mida el detergente cuidadosamente y sólo utilice detergentes diseñados para lavavajillas. Use menos cantidad de detergente si usa agua suavizada. Si el exceso de espuma persiste, pruebe usar otra marca de detergente.

La cantidad de detergente que se debe usar depende de la dureza del agua y del nivel de suciedad de la vajilla. Consulte la tabla siguiente para las recomendaciones sobre uso del detergente.

Dureza del Agua*	Nivel de Sucio	Cantidad de Detergente** (por la dosificación de la taza)
Blanda (0-3 gpg)	Ligero Sucio	5 cucharita de té
	Normal Sucio	6 cucharita de té
	Pesada Sucio	8 cucharita de té
Mediana (4-9 gpg)	Ligero Sucio	7 cucharita de té
	Normal Sucio	8 cucharita de té
	Pesada Sucio	10 cucharita de té
Dura (10-12 gpg)	Ligero Sucio	9 cucharita de té
	Normal Sucio	10 cucharita de té
	Pesada Sucio	12 cucharita de té

*Su compañía de agua local o el servicio de extensión de la universidad estatal pueden informarle sobre el grado de dureza del agua en su área.

En los casos en que el agua es extremadamente dura (13 granos por galón o más*), es difícil lograr buenos resultados con cualquier lavavajillas que se use. Puede que sea necesario usar un dispositivo mecánico para ablandar el agua a fin de mejorar la calidad del agua, la eficacia del detergente y proteger las piezas del lavavajillas contra el daño que puede causar el agua dura.

Agregue la cantidad de detergente recomendada a cada taza, como e muestra y cierre la tapa.

No use detergente con el ciclo 'Rinse Only' (Enjuague Solamente) (modelos selectos). Deje abierta la tapa del compartimiento del detergente cuando use el ciclo 'Rinse Only' (modelos selectos).

Aditivo de Enjuague

El distribuidor de agente de enjuague líquido (modelos selectos) automáticamente distribuye una cantidad medida de agente de enjuague en la última parte del enjuague final de cada ciclo.

Para llenar el distribuidor, abra la tapa girándola a la izquierda. Coloque agente de enjuague en el distribuidor. Cierre la tapa y asegúrese de que esté firmemente colocada antes de cerrar la puerta del lavavajillas. **Revise el distribuidor mensualmente y vuelva a llenarlo según sea necesario.**

Para los modelos que no tienen un distribuidor de agente de enjuague líquido se dispone de un agente de enjuague sólido. Cuando use un agente de enjuague sólido, colóquelo en la esquina derecha trasera de la canastilla inferior. Compre agente de enjuague adicional cuando el material se disuelva y el depósito esté vacío.



Ciclos, Opciones y Luces

Ciclos

Seleccione el ciclo que describa mejor la carga del lavavajillas oprimiendo la tecla del ciclo selecto. (Ver página 27, **Funcionamiento del Lavavajillas**, para obtener las instrucciones como comenzar el ciclo).

CICLO	DESCRIPCION	SECUENCIA	USO DE AGUA
'Pots & Pans' (Ollas y Platos) o 'Scour Wash' (Lavado con Restregado) (modelos selectos)	Para platos, ollas y sartenes muy sucios.	Prelavado (2), Lavado Principal, Purgar, Enjuagues (2)	39 litros 10 galones
'Heavy Wash' (Lavado Intenso)	Este es un ciclo de mediana duración para suciedad normal de la vajilla. El Sensor de turbiedad está activo durante este ciclo.	Prelavado (2), Lavado Principal, Purgar, Enjuagues (2)	34 litros 8 galones
'Normal Wash' (Lavado Normal)	Este es un ciclo corto para suciedad leve de la vajilla.	Lavado, Purgar, Enjuagues (2)	28.4 litros 6 galones
'Rinse Only' (Enjuague Solamente)	Enjuague de los platos que se están reservando para cuando haya una carga completa.	Enjuague, Apagado	5.7 litros 2 galones

Nota: Dependiendo de la temperatura del agua, puede que se agregue tiempo al ciclo para que el agua alcance la temperatura apropiada.

Opciones de los Ciclos

Además de seleccionar un ciclo, seleccione tantas de las opciones siguientes que están disponibles con el ciclo seleccionado **como sean necesarias** de acuerdo con la carga del lavavajillas.

OPCIONES	DESCRIPCION	CICLOS DE USO
'Delay/Resume' (Lavado Diferido)	Delay/Resume puede retrasar o interrumpir cualquier ciclo de lavado desde 2, 4 o 6 horas. Para programar un retraso, primero seleccione el ciclo apropiado y las opciones para la carga. Luego oprima rápidamente y mantenga oprimida la tecla Delay/Resume hasta que la cantidad de tiempo de retraso deseada se selecciona. El reloj comenzará a descontar el tiempo y el ciclo comenzará automáticamente tan pronto como el tiempo de retraso expire. Si usted desea cancelar el comienzo de la opción de retraso, simplemente oprima la tecla Delay/Resume nuevamente. La luz indicadora se apagará y el ciclo comenzará inmediatamente. Esta tecla puede también ser oprimida para interrumpir temporalmente un ciclo. El ciclo continuará desde el punto de interrupción cuando el tiempo de retraso expire o cuando se oprima nuevamente la tecla Delay/Resume .	Todos los Ciclos
'Hi Temp' (Temperatura Alta) o 'Temp Boost' (Impulso de Temperatura)	Hi Temp o Temp Boost verifica la temperatura del agua del lavado principal y del enjuague final y extenderá la circulación de la calefacción y del agua hasta que se logre la temperatura adecuada del agua. Seleccione Hi Temp o Temp Boost para asegurar la temperatura del agua apropiada para activar el detergente y disolver la suciedad de alimentos grasos.	Todos los Ciclos (excepto 'Rinse Only' [Enjuague Solamente])
'Heated Dry' (Secado Caliente)	Heated Dry (secado caliente) activa el elemento calefactor durante el secado para mejorar los resultados del secado. Al cancelar Heated Dry se apaga el elemento calefactor. Puede que sea necesario secar algunos artículos con toalla. En los modelos con interiores de plástico, es normal observar que escapa vapor a través del respiradero de la puerta a medida que el calor seca los platos. Saldrá vapor aunque no se seleccione 'Heated Dry'.	Todos los Ciclos (excepto 'Rinse Only')
'Drain/Off' (Drenado/Apagar)	Al oprimir esta tecla una vez desaguará el lavavajillas y luego lo apagará. Al oprimir la tecla dos veces apagará el lavavajillas sin desaguarlo.	

PRECAUCIÓN

PRECAUCIÓN – En los modelos con interiores de plástico, es normal observar que escapa vapor a través del respiradero de la puerta situado en la esquina superior izquierda de la puerta a medida que el calor seca los platos. El vapor está caliente y puede causar quemaduras leves.



Ciclos, Opciones y Luces

Luces (modelos selectos)

INDICADOR	DESCRIPCION
Clean (Limpieza)	Se ilumina al final del ciclo de secado.
Dry (Secado)	La luz de Dry (Secado) se ilumina durante todo el período de secado y se apaga cuando el ciclo se ha completado.
Wash (Lavado)	La luz de Wash (Lavado) se ilumina durante todas las porciones del lavado.
Heating Delay (Diferir Calentamiento)	Se ilumina para indicar que el ciclo está siendo prolongado para calentar el agua a la temperatura adecuada.



Cuidado y Limpieza

Recomendaciones Generales

- El interior del lavavajillas por lo general se limpia por sí solo. Revise periódicamente el fondo de la tina del lavavajillas para ver si hay partículas grandes.
- Limpie el borde del forro interior de la puerta para quitar cualquier salpicadura de alimentos que pueda haber ocurrido cuando estaba cargando el lavavajillas.
- Cuando limpie acero inoxidable, siempre hágalo a favor del grano. **Nunca** use productos que contengan blanqueador a base de cloro o ácido cítrico.

- El color de algunas manchas de alimentos a base de tomate pueden ocasionalmente adherirse a los diversos componentes del interior del lavavajillas, causando descoloración temporal.

Para ayudar a reducir este problema:

- Limpie el exceso de alimentos a base de tomate de los platos antes de colocarlos en el lavavajillas.
- Use el ciclo **'Pots & Pans'** (Ollas y Platos) or **'Scour Wash'** (Lavado con Restregado) cuando lave artículos que contengan suciedad de alimentos a base de tomate.
- Usar un detergente para lavavajillas que contenga cloro para eliminar mejor las manchas.

UBICACION	NIVEL DE SUCIEDAD	TRATAMIENTO
Exterior Estándar	Leve a moderada	Paño húmedo suave y limpiador líquido en rociador. No use polvos abrasivos ni esponjas de limpieza.
Exterior de Acero Inoxidable (modelos selectos)	Limpieza diaria y suciedad leve	Esponja o paño suave y uno de lo siguiente: <ul style="list-style-type: none"> • Detergente suave y agua • Una solución a base de vinagre blanca y agua • Limpiavidrios y limpiador de superficies 'Formula 409'* o un limpiador de superficies similar. • No use productos que contengan blanqueador a base de cloro o ácido cítrico. Enjuague y seque.
	Suciedad moderada a suciedad excesiva	Paño suave o esponja húmeda y 'Bon Ami*'. Enjuague y seque.
	Vetas o marcas de dedos/restaurar el brillo	Paño suave y limpiador 'Stainless Steel Magic Spray**'.
	Descoloración	Paño suave o esponja húmeda y limpiador 'Cameo Stainless Steel Cleaner*'. Enjuague inmediatamente y seque.
Interior	Leve a moderada	Paño suave o esponja húmeda.
	Descoloración o mancha a base de tomate	Cambie el detergente del lavavajillas por un producto a base de cloro.

*Las nombres de los productos son las marcas registradas de los respectivos fabricantes.

**Llame al 1-877-232-6771 para hacer pedidos.



Cuidado y Limpieza

⚠ ADVERTENCIA

Instrucciones sobre la Puesta a Tierra - Este electrodoméstico está equipado con un enchufe de tres clavijas con puesta a tierra para su protección contra el posible peligro de choques eléctricos. Se debe enchufar directamente en un tomacorriente debidamente puesto a tierra. **No** corte ni retire la clavija de puesta a tierra de este enchufe. Si el enchufe no calza en un tomacorriente existente, póngase en contacto con un electricista calificado para que cambie el tomacorriente.

Para Conectar un Modelo Portàtil

1. Abra la llave del agua del fregadero hasta que salga agua caliente. Cierre la llave del agua.
2. Jale el conector del hueco que se encuentra en la parte posterior de la lavaplatos.
3. Oprima hacia abajo el liberador manual y levante el conector a la llave del agua.
4. Elimine la presión del liberador manual y tire ligeramente del conector para asegurarse de que esté bien puesto en su lugar.
5. Abra completamente la llave del agua caliente.
6. Revise que el drenaje del fregadero esté abierto para que el agua de la lavaplatos pueda drenarse correctamente.
7. Jale el cordón eléctrico del hueco. Enchufe el cordón eléctrico en un toma corriente correctamente conectado a tierra.
8. Seleccione el ciclo y las opciones correctas de las cargas y arranque la lavaplatos.

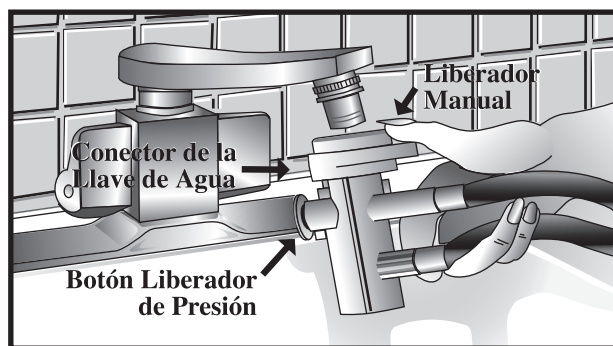
Almacenamiento/Mudanza

Llene ambas tazas de detergente con un detergente de lavaplatos con fragancia fresca o con bicarbonato de sodio y seleccione el ciclo **Heavy Wash** (Lavado Intenso). Permita que la lavaplatos concluya el ciclo. A continuación cierre el suministro de agua y drene la lavaplatos. Para drenarla, oprima la tecla **Drain/Off** (Drenado/Apagar) una vez. Haga que el drenado funcione dos veces para asegurarse de que se salga toda el agua. Finalmente, desconecte el suministro eléctrico y abra la puerta.

Cuando cierre el agua del hogar, también se debe cerrar el agua hacia el lavavajillas.

Para Desconectar un Modelo Portàtil

1. Cerciórese de cerrar el suministro de agua y de oprimir el botón liberador de presión antes de quitar el conector.
2. Oprima hacia abajo el liberador manual y quite el conector de la llave del agua.
3. Empuje el conector y las mangueras hacia atrás hasta que queden adentro del hueco del gabinete. dans le logement dans la carrosserie.
4. Desconecte el cordón eléctrico y empújelo hasta que quede adentro del hueco del gabinete.



Para Cambiar el Inserto del Panel de la Puerta (modelos selectos)

⚠ ADVERTENCIA

ADVERTENCIA – Desconecte el suministro eléctrico a la lavaplatos antes de cambiar el inserto del panel de la puerta.

1. Con un desarmador Phillips, retire las tiras del adorno del lado derecho o izquierdo de la puerta sacando los tres tornillos.
2. Sujete el inserto del panel y suavemente sáquelo un poco. Deslice el panel hacia afuera aproximadamente 2 pulgadas (5.08 cm.). Continúe sacando el inserto del panel lo suficiente para sacarlos. Tenga cuidado, los bordes pueden estar filosos.
3. Seleccione el color y vuelva a instalar el panel. Coloque el panel del inserto (con las esquinas melladas en la parte superior) en la parte interior del adorno del panel de la puerta inferior. Cerciórese de que las esquinas melladas superiores del inserto se encuentren debajo del panel de control.
4. Vuelva a instalar el adorno lateral.



Localización y Solución de Averías

REVISE ESTOS PUNTOS PARA AYUDAR A AHORRAR TIEMPO Y DINERO.

PROBLEMA	SOLUCIÓN
El lavavajillas no se llena	<ul style="list-style-type: none"> • Verifique que la puerta esté firmemente enganchada. • Verifique que el agua esté abierta. • Revise que la perilla o el botón estén seleccionados apropiadamente para un ciclo. • De tiempo a los modelos de selección para que drenen y hagan una pausa antes de llenarse. • Revise el interruptor automático o la caja de fusibles de su casa. • Revise que la manguera de entrada no esté torcida. • Revise la entrada de la válvula de agua por posibles sedimentos y límpiela si es necesario.
El lavavajillas no desagua/ queda agua en el fondo	<ul style="list-style-type: none"> • Si está conectada a un triturador de desechos, verifique que el expulsor se haya quitado de la entrada del triturador. • Verifique que la manguera de drenaje esté elevada cuando menos 32" (81 cm) de modo que el agua no se pueda devolver a la tina. • Revise posibles obstrucciones de alimentos en la alcantarilla o en el triturador. • Revise que la manguera de drenaje no esté torcida. • Revise el interruptor automático o la caja de fusibles de su casa. • Revise que el ciclo haya terminado.
Queda detergente en el dispensador	<ul style="list-style-type: none"> • Verifique que el ciclo terminó. • Asegúrese de que el surtidor no esté bloqueado por un plato o un utensilio. • Use detergente nuevo almacenado en un lugar seco y fresco.
El lavavajillas parece ruidoso	<ul style="list-style-type: none"> • Un silbido de la válvula de agua durante el llenado es normal. • Los ruidos de circulación de agua son normales. • Un ruido de tictac es un sonido normal del cronómetro. • Un ruido de trueno puede ser un brazo de lavado golpeando un artículo que se extiende fuera de las parrillas. • Es posible que escuche ruidos de picado o rayado mientras la hoja interna de la picadora corta elementos duros como las semillas de las frutas, nueces, etc. • Un murmullo durante el drenado es normal. • Un ruido de encajado a presión es la tapa de la taza de detergente pegándole al recubrimiento de la puerta cuando se abre la puerta de la lavaplatos al final del ciclo. Esto es normal. • La instalación apropiada tiene que ver con el nivel de ruido.
El ciclo es demasiado prolongado	<ul style="list-style-type: none"> • La opción 'Hi Temp' (Temperatura Alta) o 'Temp Boost' (Impulso de Temperatura) (modelos selectos) ha sido seleccionada y el ciclo se prolonga si la temperatura del agua está baja. • Revise para ver si la temperatura del agua de entrada está entre 120° F (49° C).
El Lavavajillas tiene olor	<ul style="list-style-type: none"> • Arranque el ciclo Rinse Only (Sólo Enjuague) (modelos selectos), para las vasijas que están adentro de la lavaplatos. • Muchas lavaplatos tienen un olor a "nuevo" al principio. Este olor se disipará con el uso. • Es posible que la lavaplatos no se esté drenando correctamente (vea la sección "El lavavajillas no desagua"). • Para eliminar los olores fuertes, utilice bicarbonato de sodio en ambos lados de la taza de detergente. Seleccione el ciclo Normal Wash (Lavado Normal) y deje que el agua circule durante más o menos 10 minutos. Interrumpa el ciclo destrabando la puerta y deje que el bicarbonato de sodio permanezca toda la noche. Vuelva a arrancar la lavaplatos trabando la puerta y permitiendo que concluya el ciclo. Otra posible solución es utilizar un producto limpiador de lavaplatos comercial tal como Jet-Dry Dishwasher Cleaner*.
El lavavajillas tiene escapes	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe que la lavaplatos esté nivelada (consulte las instrucciones de instalación). • La espuma puede causar que la lavaplatos se desborde. Mida cuidadosamente la cantidad de detergente y utilice solamente detergentes diseñados específicamente para usarse en lavaplatos. Se necesita menos detergente con el agua blanda. Utilice otra marca si se sigue formando mucha espuma. • Siga al pie de la letra las instrucciones sobre cómo añadir un artículo olvidado (página 27). • Cerciórese de que la tapa del aditivo de enjuague (modelos selectos) esté unida firmemente y que no esté goteando.

*Las nombres de los productos son las marcas registradas de los respectivos fabricantes.

Cont.



Localización y Solución de Averías

PROBLEMA	SOLUCIÓN
Los vasos están nublados/ manchados	<ul style="list-style-type: none"> • Verifique la temperatura del agua (Vea la página 29). • Deje correr el agua caliente en el fregadero antes de encender la lavaplatos. • Seleccione 'Hi Temp' (Temperatura Alta) o 'Temp Boost' (Impulso de Temperatura) (modelos selectos). • Revise la dureza del agua y ajuste la cantidad de detergente según sea necesario. (Vea la página 29). • Use detergente nuevo almacenado en un lugar seco y fresco. • Seleccione el ciclo apropiado para el nivel de suciedad. • Cargue los artículos de modo que no bloqueen los brazos de lavado o la torre del centro. (Vea la página 28). • Cargue la canasta de utensilios con algunos mangos hacia arriba y otros hacia abajo para evitar que se atoren. • No coloque los vasos sobre las púas. • Antes de cargar la lavaplatos, elimine los alimentos quemados y los residuos de almidón de los utensilios que se utilizaron con pastas, arroz y avena. Estos residuos requieren más energía que el resto de la carga para limpiarse.
Los platos quedan con manchas de alimentos	<ul style="list-style-type: none"> • Seleccione 'Hi Temp' o 'Temp Boost' (modelos selectos). • Siempre utilice un aditivo de enjuague. • Revise la temperatura del agua, el agua de entrada debe estar a una temperatura de 120° F (49° C). • Verifique que el empañamiento pueda eliminarse remojando el artículo en vinagre blanco durante aproximadamente 5 minutos. Si se elimina, el problema se debe a la dureza del agua. Ajuste la cantidad de detergente que se está utilizando para igualar la dureza del agua (página 29). Asegúrese de que el detergente sea nuevo, haya estado almacenado correctamente y que sea de buena calidad. • Si el empañamiento no puede eliminarse es debido a que hay corrosión de la superficie. Esto significa que hay una erosión de la superficie de la cristalería lo que puede resultar del uso de agua demasiado caliente, demasiado detergente o por lavar previamente los artículos (el detergente necesita residuos de alimentos para poder activarse). Si ya hay corrosión de la superficie, significa que la cristalería ya está dañada permanentemente. Para prevenir que haya más corrosión de la superficie, ajuste la cantidad de detergente para igualar la dureza del agua, no lave los artículos previamente y cerciórese de que la temperatura del agua de entrada no sea superior a 120° F (49° C). Use las opciones de calentamiento del agua sólo cuando la temperatura del agua sea inferior a 120° F (49° C).
Los artículos que se lavan en el lavavajillas o la tina del lavavajillas están manchados o descoloridos	<ul style="list-style-type: none"> • Los utensilios u ollas de aluminio pueden dejar marcas cuando rozan otros artículos. Deje un pequeño espacio entre los artículos. • Los depósitos de hierro que contiene el agua pueden dejar una película amarilla, marrón o naranja en los platos o en la tina del lavavajillas. Puede que sea necesario usar un filtro. Consulte con una compañía de tratamiento de agua. • Separe los artículos de plata o plateados de los artículos de acero inoxidable. Estos metales pueden dañarse al tener contacto entre si durante el lavado. • El color de las salsas de tomate puede adherirse a la tina (Pág. 31). Si han ocurrido manchas leves, deje la puerta abierta para oxidar la mancha y eliminarla. Usar un detergente que contenga cloro para eliminar mejor las manchas. • Ciertos detergentes de lavavajillas pueden manchar los artículos de plata. Use otra marca de detergente.
Los artículos no quedan bien secos/hay humedad en el interior de la tina después del ciclo de secado	<ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese de que se haya seleccionado la opción 'Heated Dry' (Secado Caliente). • Se pueden formar gotas de agua en la puerta interior como parte del proceso de secado. • Use regularmente un aditivo de enjuague tal como 'Jet Dry*' o 'Cascade Rinse Aid*' para mejorar el secado. Gire el selector del aditivo de enjuague a la posición 'MAX'. • Verifique la temperatura del agua. La temperatura del agua de entrada debe ser de 120°F (49°C). • Seleccione 'Hi Temp' o 'Temp Boost' (modelos selectos). • Aumente la cantidad de detergente de acuerdo con la dureza del agua (Pág. 29). • Cargue debidamente el lavavajillas. (Pág. 28). • El plástico y los artículos con superficies antiadherentes son difíciles de secar pues tienen superficies porosas que tienden a retener gotas de agua. Puede ser necesario secarlas con un paño. • Los vasos, tazas, etc., con fondos cóncavos retienen agua y deben ser secados con toalla. Ubique estos artículos en el lado más inclinado de la rejilla para obtener mejores resultados.
Los platos se pican	<ul style="list-style-type: none"> • Acomode los platos siguiendo las instrucciones para que no se golpeen unos contra otros. (Pág. 28). • No se recomienda lavar loza/cristal fino antiguo en el lavavajillas. • No coloque los vasos sobre los soportes. • No sobrecargue el lavavajillas.

*Las nombres de los productos son las marcas registradas de los respectivos fabricantes.

1-800-688-9900 EE. UU. y 1-800-688-2002 CANADÁ
(Lunes a Viernes, 8:00 a.m. - 8:00 p.m. Hora del Este)